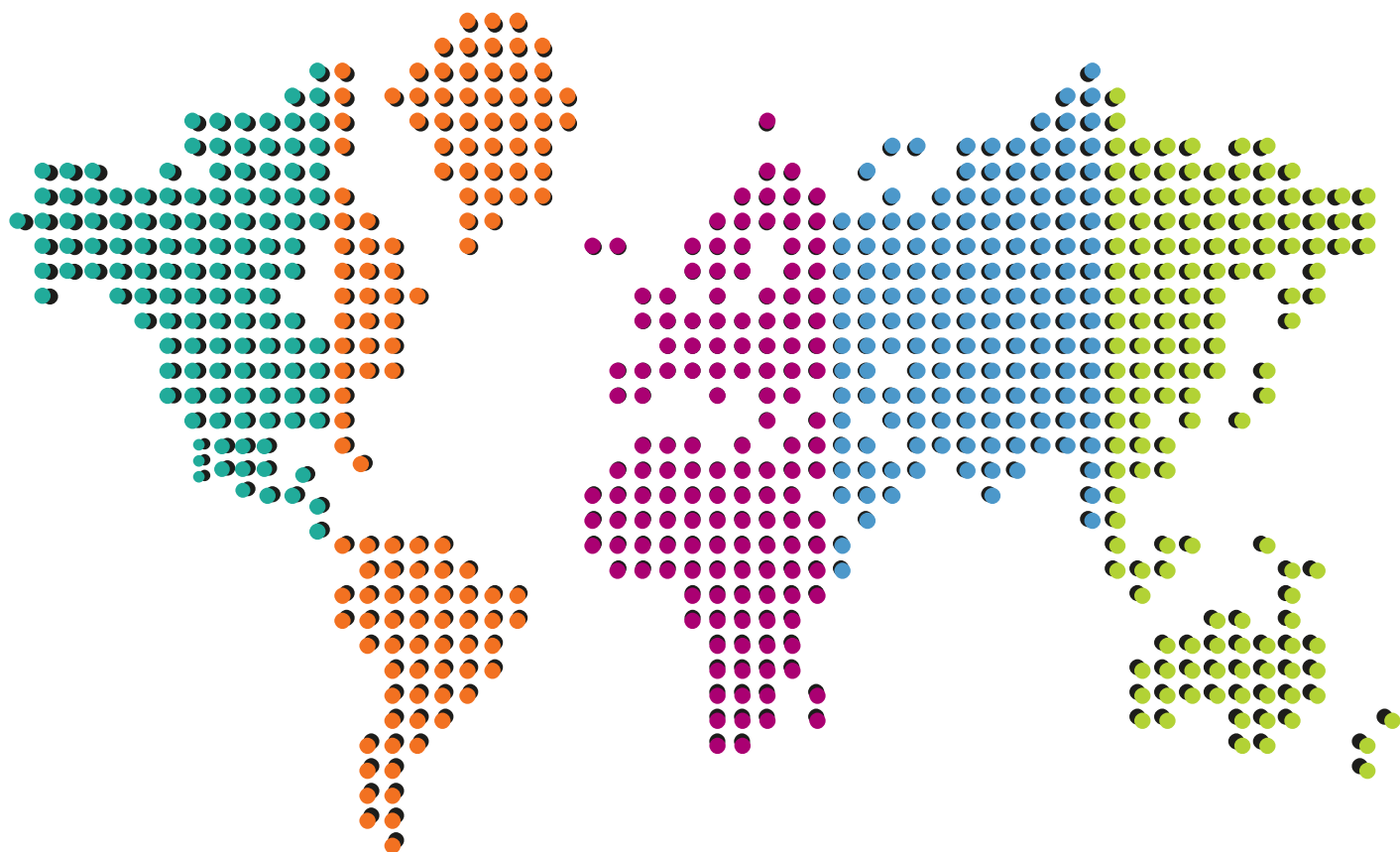






Estrategia  
NACIONAL  
de INGLÉS



# Estrategia NACIONAL de INGLÉS

*Estrategia nacional para el fortalecimiento  
de la enseñanza del inglés*

SEP

SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



## **SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA**

Aurelio Nuño Mayer

### **SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN BÁSICA**

Javier Treviño Cantú

### **SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR**

Rodolfo Tuirán Gutiérrez

### **SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN SUPERIOR**

Salvador Jara Guerrero

### **SUBSECRETARÍA DE PLANEACIÓN, EVALUACIÓN Y COORDINACIÓN**

Otto Granados Roldán

### **DIRECCIÓN GENERAL DE DESARROLLO CURRICULAR**

Elisa Bonilla Rius

### **COORDINACIÓN SECTORIAL DE DESARROLLO ACADÉMICO DE LA SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR**

Daniel Hernández Franco

### **DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN SUPERIOR PARA PROFESIONALES DE LA EDUCACIÓN**

Mario Chávez Campos

### **DIRECCIÓN GENERAL DE RELACIONES INTERNACIONALES**

Benito Mirón López

**SEP**

SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



Primera edición, 2017

D. R. © Secretaría de Educación Pública, 2017  
Argentina 28, Centro  
06020, Ciudad de México

ISBN: 978-607-97644-2-5

Impreso en México

DISTRIBUCIÓN GRATUITA-PROHIBIDA SU VENTA

En los materiales dirigidos a las educadoras, las maestras, los maestros, las madres y los padres de familia de educación preescolar, primaria y secundaria, la Secretaría de Educación Pública (SEP) emplea los términos niño(s), adolescente(s), joven(es), alumno(s), educando(s), aprendiz(ces), educadora(s), maestro(s), profesor(es), docente(s) y padres de familia aludiendo a ambos géneros, con la finalidad de facilitar la lectura. Sin embargo, este criterio editorial no demerita los compromisos que la SEP asume en cada una de las acciones encaminadas a consolidar la equidad de género.

## Presentación

---

Hoy vivimos en un mundo complejo e interconectado, cada vez más desafiante, que cambia a una velocidad inédita. En muchos sentidos, más que una era de cambios, nos encontramos frente a un cambio de era.

En medio de esta incertidumbre, tenemos la responsabilidad de preparar a nuestros hijos e hijas para que puedan afrontar el difícil momento histórico que están viviendo y logren realizarse plenamente. Estoy convencido de que el presente y el futuro de México están en los niños y jóvenes. Si logramos darles las herramientas que necesitan para triunfar, nuestro país será más próspero, justo y libre.

Para lograr este objetivo necesitamos una auténtica revolución de la educación. A lo largo del siglo XX, el sistema educativo hizo realidad su utopía fundacional, que era llevar un maestro y una escuela hasta el último rincón del país. Hoy tenemos que ser más ambiciosos y, además de garantizar el acceso a la educación, asegurar que esta sea de calidad y se convierta en una plataforma para que los niños, niñas y jóvenes de México triunfen en el siglo XXI. Debemos educar para la libertad y la creatividad.

La Reforma Educativa que impulsó el Presidente Enrique Peña Nieto nos da la oportunidad de hacer este cambio. A partir de ella, hemos podido construir una visión compartida de la educación que necesita el país. Después de amplias consultas y numerosos foros con diversos sectores de la población, se hizo público el Modelo Educativo. Este contiene un nuevo planteamiento pedagógico, que requiere la reorganización del sistema educativo y de sus políticas públicas. En suma, considera los pasos que debemos seguir todos, autoridades, maestros, padres de familia, estudiantes y la sociedad en general, para lograrlo.

El inglés es la lengua global del siglo XXI. En este sentido, además de reforzar el aprendizaje del español y las lenguas indígenas, el Nuevo Modelo Educativo fortalece el inglés para toda la educación obligatoria alineando el currículo a estándares nacionales e internacionales. La visión es que, dentro de 20 años, todos los mexicanos puedan terminar su

educación obligatoria hablando inglés con una certificación de reconocimiento internacional. En otras palabras, queremos que tengan la capacidad de comprender y redactar textos complejos, y puedan darse a entender en cualquier parte del mundo.

En este sentido, la *Estrategia de nacional para el fortalecimiento de la enseñanza del inglés* desarrolla el contexto internacional en el cual se inserta, el estado que guarda el sistema educativo nacional para su implementación, su instrumentación, así como sus implicaciones en el desarrollo personal, social y académico de los estudiantes y, por ende, en el desarrollo equitativo de México.

Hacer realidad estos cambios trascendentales será un proceso gradual y complejo que supera el horizonte de este gobierno. El reto consiste en hacer de este Modelo Educativo, mucho más que una política gubernamental, un verdadero proyecto nacional. Ha sido un honor encabezar esta noble tarea porque estoy convencido del poder de la educación. En ella se encuentra no sólo la oportunidad de cambiar la vida de las personas, sino de transformar algo mucho más grande: México.

**Aurelio Nuño Mayer**

Secretario de Educación Pública



## I *pág. 10*

### ¿Por qué inglés?

- 11 Es la lengua franca del siglo XXI
- 13 i. Enriquece y amplía la formación personal
- 15 ii. Posibilita la movilidad social
- 16 iii. Multiplica oportunidades
- 17 iv. Diversifica e incrementa el acceso a información
- 19 v. Facilita la interacción con múltiples países y culturas

## II *pág. 22*

### El inglés en la educación obligatoria: una mirada a futuro

- 23 Marco normativo
- 25 La concreción de esfuerzos institucionales. La Estrategia y el Programa Nacional de Inglés (PRONI)
- 26 Los alumnos
- 29 Los profesores
- 34 Alineación de niveles de dominio y competencia a estándares nacionales e internacionales.

## III *pág. 42*

### El currículo de Lengua Extranjera: Inglés

- 42 Diseño curricular y articulación entre niveles
- 44 Componentes de la propuesta curricular para la educación obligatoria
- 45 Programa reconocido internacionalmente
- 48 La formación de maestras y maestros bilingües
- 51 Materiales educativos actuales y necesarios

## IV *pág. 54*

### Inglés para todos: equidad e inclusión

## V *pág. 56*

### Acciones para la operación: ¿cómo lo haremos?

- 59 La adecuación del currículo de inglés
- 60 El ingreso de nuevos docentes a la EMS por concurso del Servicio Profesional Docente
- 62 La preparación docente como elemento clave
- 65 Sinergias y concurrencias
- 66 Aliados SEP
- 70 Aliados externos

# ¿Por qué inglés?

La Carta de los fines de la educación para el siglo XXI plasma como objetivos de la educación obligatoria contribuir a formar ciudadanos libres, participativos, responsables e informados, capaces de ejercer y defender sus derechos, que participen activamente en la vida social, económica y política de México. Asimismo, especifica que el egresado de la educación obligatoria ha de desarrollar la habilidad de comunicarse con confianza, eficacia y asertividad tanto en español como en una lengua indígena, en caso de hablarla, y también en inglés.

Para 2020, 2,000 millones de personas estarán usando o aprendiendo este idioma [25% de la población mundial]. En este sentido, si dos de las condiciones de una educación de calidad, son la pertinencia y la equidad, y vivimos en una sociedad cada vez más dinámica e interconectada, la enseñanza del inglés se vuelve un imperativo para el aprendizaje. El dominio de esta lengua, también da lugar a la generación de más oportunidades para nuestros niños, niñas y jóvenes, así como la oportunidad de diálogo uno a uno con el mundo, para participar y contribuir en la construcción global de conocimiento.

Las y los mexicanos que deseamos formar para el siglo XXI deben, por lo tanto, dominar el inglés, entendiéndolo como un elemento de enriquecimiento personal y una herramienta que les permita competir



## Es la lengua franca del siglo XXI

con quien sea y en donde sea. Si queremos que las jóvenes generaciones exploren al máximo todas sus potencialidades es indispensable que sean capaces de comunicarse en el idioma que tiende puentes entre las culturas.

El inglés es la lengua con la que personas de los orígenes más diversos pueden dialogar y entenderse, por lo que impulsar que los estudiantes de México lo aprendan significa abrirles la puerta hacia nuevas oportunidades; hacia nuevas maneras de entender el mundo y de aproximarse al conocimiento. La pluralidad es, en este sentido, un recurso importante para fortalecer la acción educadora.

La enseñanza del inglés en la educación básica y media superior ha cobrado relevancia en todo el mundo debido a que este idioma es el medio de comunicación y transmisión de información más empleado en ámbitos como el desarrollo tecnológico, la investigación en diversas áreas del conocimiento, el comercio internacional, el entretenimiento, entre muchos otros. Esto ha llevado a algunos autores a definir al inglés la lengua franca del siglo XXI,<sup>1</sup> como el lenguaje comúnmente elegido entre hablantes de diferentes contextos socioculturales para desarrollar actividades diversas.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> OCDavid Crystal, *English as a Global Language*, Cambridge, Cambridge University Press, 1997; Graddol, D., *English Next. Why global English may mean the end of "English as a Foreign Language"*, UK, The British Council, 2007.

<sup>2</sup> Jennifer Jenkins, "English as a Lingua Franca: Interpretations and Attitudes", *World Englishes*, vol. 28, 2 (2009), p. 200

Como señala Dewey, pese que en el desarrollo de la humanidad han existido o existen lenguas internacionales, el inglés tiene elementos distintivos. El primero de estos es su considerable difusión geográfica. Un segundo aspecto es la gran variedad cultural que poseen los hablantes de esta lengua. Finalmente, es posible encontrarse recursos en inglés en una infinidad de ámbitos.<sup>3</sup>

Definir al idioma inglés como una lengua franca implica necesariamente una aproximación plural en la enseñanza y el aprendizaje del mismo. En el marco del Modelo Educativo, la enseñanza y el aprendizaje del inglés en México están insertos en un contexto sociocultural caracterizado por la diversidad etnolingüística. Por ello, el propósito de enseñar inglés desde los primeros años de la educación obligatoria busca que los estudiantes desarrollen habilidades, conocimientos, actitudes, valores y estrategias de aprendizaje para participar e interactuar en prácticas sociales del lenguaje, orales y escritas con un mayor número de personas de orígenes diversos.<sup>4</sup> Lo anterior considerando los recursos culturales y lingüísticos que las y los alumnos del país ya poseen. Ello supone dar un valor

agregado a la educación obligatoria de millones de mexicanas y mexicanos.

Entender y comunicarse efectivamente en inglés dota a niños, jóvenes de mayores oportunidades de aprendizaje. Además, el dominio del idioma facilita el acceso a una amplia gama de fuentes de información en todas las áreas del conocimiento. En un mundo en donde las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC) y las redes sociales han roto los paradigmas de la generación y difusión de información, ser competente en el idioma inglés los convierte en participantes activos en conversaciones y diálogos globales.

Además, el dominio del idioma facilita el acceso a una amplia gama de fuentes de información en todas las áreas del conocimiento. En un mundo en donde las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC) y las redes sociales han roto los paradigmas de la generación y difusión de información, ser competente en

<sup>3</sup> Martin Dewey, "English as a lingua franca and globalization: an interconnected perspective", *International Journal of Applied Linguistics*, vol. 17, 3 (2007), p. 333.

<sup>4</sup> Véase, SEP, *Aprendizajes clave para la educación integral. Plan y programas de estudio para la educación básica*, México, 2017, passim.

el idioma inglés los convierte en participantes activos en conversaciones y diálogos globales.

En el ámbito económico, entender y comunicarse acertadamente en inglés amplía considerablemente las posibilidades de obtener empleos mejor remunerados. Empresas generadoras de empleo requieren que sus trabajadores sean capaces de relacionarse y llevar a cabo actividades con personas de otras partes del mundo. En este escenario, el inglés tiende a ser el vehículo de entendimiento.

Dicho lo anterior, es posible advertir cinco elementos que funcionan como los puntos de partida para llevar la enseñanza y aprendizaje del inglés a todas y a todos los estudiantes de la educación obligatoria mediante la *Estrategia Nacional de Inglés*:

## El idioma inglés...

- i. Enriquece y amplía la formación personal
- ii. Posibilita la movilidad social
- iii. Multiplica oportunidades
- iv. Diversifica e incrementa el acceso a información
- v. Facilita la interacción con múltiples países y culturas

## i. Enriquece y amplía la formación personal

Nuestro país recientemente emprendió un amplio proceso de cambio para fortalecer el Sistema Educativo Nacional (SEN). Con miras a garantizar una educación para el siglo XXI, el Modelo Educativo se conformó a partir de cuatro pilares esenciales: *aprender a aprender, aprender a ser, aprender a convivir y aprender a hacer*.<sup>5</sup> La enseñanza del inglés en el marco del Modelo recupera estos elementos a partir de una pedagogía integral en donde se entiende al lenguaje como una actividad comunicativa, cognitiva y reflexiva; como un elemento de socialización. Esto quiere decir que las y los alumnos aprenden el idioma como un hecho articulado con otros aprendizajes de manera progresiva y contextualizada. Así, al final de su educación obligatoria los educandos serán capaces de volcar su aprendizaje del idioma en situaciones sociales reales.

<sup>5</sup> SEP, Modelo Educativo para la enseñanza obligatoria. Educar para la libertad y la creatividad. México, 2017, p. 62. Véase también Jacques Delors, *La educación encierra un tesoro*, Madrid, Santillana-UNESCO, 1996.

El aprendizaje de una lengua distinta a la materna, por lo tanto, va más allá de la adquisición de un medio de comunicación alternativo. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) ve en las lenguas el tejido de expresiones culturales, “las portadoras de valores identitarios y perspectivas del mundo.”<sup>6</sup> Así, el aprendizaje del inglés otorga mayores recursos culturales a los educandos, permitiéndoles con ello enriquecer enfoques sobre cómo interactúan el lenguaje, la identidad y las relaciones sociales en una sociedad globalizada.



Individuos, comunidades locales y nacionales habrán de ver en el inglés una oportunidad para sumarse a un diálogo intercultural regido por valores como la igualdad, la equidad y la inclusión. Los cuatro pilares de una educación para el siglo XXI mencionados anteriormente sólo podrán implementarse satisfactoriamente cuando la diversidad cultural sea considerada un punto de partida en la conformación de políticas, planes y programas educativos.

Adicionalmente, como señala la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), enseñar inglés fortalece la competencia comunicativa de las y los estudiantes. Su promoción debe ser sostenida a lo largo del trayecto educativo buscando su aprendizaje efectivo una vez concluido éste. Por ser la lengua más utilizada en intercambios entre personas de diversos países, su dominio consolida y estimula el desarrollo de personas al disminuir las barreras de conexión con el mundo, brindar mayor acceso a la información. El idioma inglés resulta además de gran utilidad en procesos de innovación y, en consecuencia, contribuye al mejoramiento y diversificación de la sociedad.

<sup>6</sup> UNESCO, *Investing in Cultural Diversity and Intercultural Dialogue. World Report (Executive Summary)*, 2009, p. 12.

## ii. Posibilita la movilidad social

El dominio de una lengua extranjera como el inglés representa una inversión en capital humano y social. Los recursos que destina el Estado para financiar la educación pública, en particular, en la inclusión de la enseñanza de una lengua extranjera en el plan y programas nacionales y su implementación efectiva en las aulas, suponen un valor agregado para la formación de las y los estudiantes. Autores como Jiménez señalan que una lengua, en este caso el inglés, además de ser un bien o un recurso, puede ser considerada como un factor productivo que puede estimular el crecimiento y ser, por ende, fuente de capital social.<sup>7</sup> Esto debido a que reduce los costos de comunicación para quienes lo dominan,<sup>8</sup> lo cual facilita la cooperación y el trabajo coordinado entre individuos diversos.

Como ya se adelantó, dominar el inglés permite a estudiantes ampliar sus opciones de estudios superiores en universidades de renombre internacional. Importantes universidades y centros de investigación que están en las fronteras del conocimiento se encuentran en paí-

ses de habla inglesa. Así, enseñar el inglés en el SEN desde los niveles iniciales permitirá a las y los estudiantes mexicanos ver en estos espacios de excelencia opciones reales para iniciar y fortalecer su educación superior. Ello les posibilitará además ser parte de redes académicas y profesionales altamente innovadoras.

El inglés tiene efectos positivos no sólo en el trayecto formativo, sino también una vez que se transita al mercado laboral. Comunicarse con éxito—de manera oral y escrita—en inglés puede incrementar la empleabilidad de las y los trabajadores.<sup>9</sup> Al permitir la interacción con otras personas y la participación en redes académicas y profesionales globales, los individuos pueden incrementar sus posibilidades de ascenso laboral y con ello ver mejorados sus ingresos y calidad de vida. En pocas palabras, hablar inglés es uno de los elementos que posibilitan la movilidad social.<sup>10</sup>

<sup>7</sup> Juan Jiménez Redondo, *La economía de la lengua: una visión de conjunto*, Universidad de Alcalá, 2006, p. 10

<sup>8</sup> José Manuel Maneiro y Daniel Sotelsek, “La caracterización económica de la lengua y su relación con el capital social”, *Revista Internacional de Sociología*, vol. 67, 3 (2009), p. 597.

<sup>9</sup> Instituto Mexicano para la Competitividad (IMCO), *Inglés es posible. Propuesta de una agenda nacional*, México, 2015, p. 8.

<sup>10</sup> José Manuel Maneiro y Daniel Sotelsek, *op. cit.*, p. 597.





### iii. Multiplica oportunidades

La inclusión del inglés como lengua extranjera en el currículo nacional es un esfuerzo de gran importancia para mejorar las oportunidades de todas y todos los estudiantes. Las coyunturas sociales, económicas y culturales de la actualidad exigen un dominio cada vez más temprano de la lengua por lo que su enseñanza desde los tramos iniciales de la formación obligatoria disminuye los factores de desigualdad y exclusión, al

acercar a la mayor parte de la matrícula nacional a la conversación globalizada. El inglés, junto con el manejo de las TIC, robustece la calidad y pertinencia de la educación pública. Esto adquiere especial relevancia considerando que su enseñanza era provista, preponderantemente, en instituciones particulares y en la secundaria pública.

Organismos internacionales como la OCDE coinciden en que el inglés como lengua franca puede ser un vehículo que ayude a derribar estereotipos, toda vez que alimenta la generación de conciencia

<sup>11</sup> María del Rosario Reyes Cruz et al., "Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza del inglés en escuelas primarias", *Pueblos y Fronteras*, vol. 6, 12 (2011), pp. 173-174



sobre las relaciones de interdependencia que existen entre las diversas sociedades.<sup>11</sup> Lo anterior no implica la preponderancia de una cultura o de una lengua sobre otra sino la mera constatación de que la cooperación y la interdependencia económica son elementos que pueden ayudar a mantener la diversidad cultural y lingüística.

Aunado a esto, la formación obligatoria en una lengua como el inglés tiene beneficios importantes en la economía pues fortalece la formación académica de los individuos, dotándolos de diversas competencias necesarias en el actual mercado laboral. Esto reditúa no sólo desde el punto de vista individual, sino también social. El sector secundario—industria—y el terciario—bienes y servicios—para ser más competitivos, incorporan a aquellos individuos que son capaces de desenvolverse en y aprovechar ambientes altamente dinámicos. Un ejemplo de esto es el turismo el cual, como señala Graddol, implica el uso constante del inglés como vehículo para transacciones y provisión de servicios diversos.<sup>12</sup> Lo anterior deriva en un efecto dominó que beneficia a otras áreas de la economía como la fabricación de determinados producción, la construcción y el comercio local.

## iv. Diversifica e incrementa el acceso a información

Es innegable la posición que ha ganado el inglés en la producción y difusión de conocimiento. La gran parte de los artículos académicos que se publican—en medios impresos y digitales—en las principales revistas científicas son escritos en inglés. Al respecto, Lobachev señala que 45.2 por ciento de las revistas académicas publicadas en 2007 fueron en lengua inglesa.<sup>13</sup> Como lengua común, el uso del inglés ha permitido dinamizar y diversificar el consumo de información, así como la transferencia de conocimiento, lo cual permite que éste sea oportuno y con ello favorecer la obtención de mayores financiamientos para el desarrollo de investigaciones diversas.

La generalización del uso de TIC ha reforzado el papel del inglés como el lenguaje de facto para quienes buscan que sus producciones orales y escritas trasciendan fronteras.<sup>14</sup> En ámbitos como el

<sup>12</sup> David Graddol, *The Future of English? A Guide to Forecasting the Popularity of English Language in the 21st Century*, UK, The British Council, p. 34.

<sup>13</sup> Sergey Lobachev, "Top languages in global information production", *The Canadian Journal of Library and Information Practice and Research*, vol. 3, 2 (2008), s.p. disponible en: <https://journal.lib.uoguelph.ca/index.php/perj/article/view/826/1358#.Wc2oRWj9Q54>, consultado el 28 de septiembre de 2017.

<sup>14</sup> Pamela Faber, "English as an Academic Lingua Franca", *Revista Alicantina de Estudios Ingleses*, 23 (2010), p. 21.

desarrollo científico y tecnológico este hecho adquiere especial relevancia, incluso en algunas disciplinas el inglés parece ser la lengua de preferencia. Ya desde los primeros años del siglo XXI se advertía esta tendencia constante y creciente del uso extendido del inglés: 98 por ciento de los físicos alemanes sostenían que el inglés era la lengua que utilizan en su trabajo. Químicos, biólogos y psicólogos acompañan, en grados variables, esta afirmación.<sup>15</sup>

Por ello, uno de los posibles obstáculos para que una sociedad transite de la era de la información a la era del conocimiento es el dominio de un idioma común, cuya enseñanza comience desde los primeros años de la educación obligatoria. Este tránsito permitirá a quienes concluyan su trayecto formativo y así lo decidan, incorporarse a actividades de generación y difusión del conocimiento a partir del uso de un vehículo común como el inglés. El lenguaje es clave para acceder a conocimiento de vanguardia, pero sobre todo para que éste sea apropiado e implementado por sociedades diversas. De acuerdo con la UNESCO, dos de las principales características de la sociedad de la información son el acceso a

la información para todos y la libertad de expresión.<sup>16</sup>

Desde esta perspectiva, para que una sociedad pueda considerarse inmersa en la sociedad de conocimiento debe aprovechar la enseñanza temprana del inglés y la sensibilización en el uso de TIC para reducir importantes brechas sociales. Ello hará posible que cada vez más personas aporten a los debates globales y puedan realizar aportaciones importantes a la misma, basadas en la consulta de fuentes confiables en otro idioma incluso después de haber concluido sus estudios. En este sentido, adquiere especial notoriedad lo enfatizado por la Reforma y el Modelo Educativo que buscan hacer del aprendizaje un proceso continuo a lo largo de la vida. Esto, como recupera igualmente la UNESCO, mediante canales formales o informales<sup>17</sup> en idiomas diversos.

<sup>15</sup> David Nunan, "The impact of English as a Global Language on Educational Policies and Practices in the Asia-Pacific Region", *TESOL Quarterly*, vol. 37, 4 (2003), p. 590.

<sup>16</sup> UNESCO, *Hacia las sociedades del conocimiento*, París, 2005, p. 2007.

<sup>17</sup> *Loc. cit.*



## v. Facilita la interacción con múltiples países y culturas

Como señala el lingüista David Crystal, en 2008 existían cerca de 2 mil millones de hablantes de inglés en el mundo.<sup>18</sup> Además de esta cifra, Crystal advierte que los centros de gravedad del idioma inglés han cambiado—y así lo seguirán haciendo—en los últimos años.<sup>19</sup> Del total de angloparlantes en el mundo, aproximadamente sólo 400 millones son hablantes nativos del idioma, provenientes de países como Inglaterra, Estados Unidos, Irlanda, Canadá, Australia, Nueva

Zelanda, Sudáfrica y países del Caribe. Esto significa que por cada hablante nativo existen cuatro o cinco hablantes no nativos.<sup>20</sup>

Este escenario refleja dos aspectos. El primero de ellos que el inglés es un recurso de comunicación cambiante, un idioma que interactúa con elementos culturales de las comunidades locales y nacionales que lo utilizan. El segundo es que refuerza el posicionamiento de este idioma como principal vehículo para que personas con orígenes distintos y provenientes de países diferentes puedan interactuar. Dicho intercambio se desarrolla en diversos ámbitos de la vida social y con variados propósitos:

<sup>18</sup> Véase David Crystal, *Two thousand million? English Today*, vol. 24, 1 (2008), pp. 4-5.

<sup>19</sup> David Crystal, “The World’s Favourite Language”, *Speak up*, 341 (2013), p. 43.

<sup>20</sup> El Consejo Británico estima que en 2020 cerca de 2 mil millones de personas estarán usando o aprendiendo el inglés, por lo cual resulta indispensable el impulso a su enseñanza y aprendizaje en el país desde los primeros niveles de la educación obligatoria.

- Medios de comunicación impresos: Lobachev, a partir de datos de 2007, observó que el 62.5 por ciento de la producción de periódicos y revistas en el mundo se hizo en inglés,<sup>21</sup> seguido por el español (6.9 por ciento) y el alemán (5.8 por ciento).
- Entretenimiento y desarrollo tecnológico: datos de 1990 a 2007 indican que 34.89 por ciento de la producción de películas y videos se realizó en el idioma inglés.<sup>22</sup> Respecto a la tecnología, el Consejo Británico calcula que el 80 por ciento de la información almacenada electrónicamente está disponible en inglés y cerca de 40 millones de usuarios de internet se comunican en esta lengua, para lo cual el 56.4 por ciento de las páginas de internet están en inglés.<sup>23</sup>
- Negocios: el dominio y la competencia en el inglés posibilita la participación en modelos de negocios de vanguardia y en ambientes de innovación. En una encuesta realizada por la Unidad de Inteligencia Económica (Economic Intelligence Unit) en 2012, 70 por ciento de altos ejecutivos señalaron que será necesario que su fuerza laboral domine el idioma inglés para que sea capaz de acompañar los planes de expansión de las empresas; además, un cuarta parte de estos ejecutivos señaló que más del 50 por ciento del total de su fuerza laboral necesitará competencias en el idioma.<sup>24</sup> En resumen, el inglés desde la perspectiva económica-comercial, facilita llevar a cabo negocios en mercados internacionales, así como el acceso a especialistas y recursos humanos capacitados.<sup>25</sup>



<sup>21</sup> Sergey Lobachev, *op. cit.*, s.p.

<sup>22</sup> *Loc. cit.*

<sup>23</sup> *Loc. cit.*

<sup>24</sup> Economist Intelligence Unit, *Competing across borders: How cultural and communication barriers affect business*, 2012 citado por The British Council, *The English Effect. The impact of English, what it's worth to the UK and why it matters to the world*, p. 7 disponible en <https://www.britishcouncil.org/sites/default/files/english-effect-report-v2.pdf>, consultado el 28 de septiembre de 2017

<sup>25</sup> Instituto Mexicano para la Competitividad, *op cit.*, p. 8.





301 Olvera



# El inglés en la educación obligatoria: una mirada a futuro

**P**reparar a los ciudadanos mexicanos del siglo XXI en el dominio de una lengua extranjera significa responder a las demandas de un mundo globalizado que influye en el quehacer social de los países en distintos ámbitos, principalmente en los rubros educativo, cultural, económico y tecnológico. Las sociedades contemporáneas se rigen por el flujo constante y creciente de información, el arribo de nuevas tecnologías que permiten la comunicación y la difusión del conocimiento de forma inmediata. Esto requiere que los ciudadanos cuenten con las competencias necesarias para insertarse exitosamente en un mundo globalizado en constante transformación.

La educación obligatoria tiene la responsabilidad de ofrecer a los alumnos las condiciones para desarrollar los aprendizajes clave que sostendrán a una sociedad del siglo XXI. Lograrlo permitirá a las y los educandos participar en la construcción de conocimiento, en el aprovechamiento y en la difusión del mismo mediante el uso de las TIC. La sociedad, así lo señalan estudios diversos de organismos internacionales como la UNESCO, exige cada vez más la puesta en marcha de acciones

que garanticen la formación de estudiantes capaces de comprender las diversas expresiones culturales, tanto en su país como en el resto del mundo; para lo cual es indispensable el contacto con múltiples lenguas y culturas.<sup>26</sup>

## Marco normativo

Los principios normativos que establece el artículo tercero constitucional, la transformación educativa que define el Plan Nacional de Desarrollo 2013-2018 (PND) y los objetivos señalados en el Programa Sectorial de Educación 2013-2018 (PSE) constituyen los documentos rectores para dar sentido y ordenar las acciones de política pública en el SEN. En este marco, el PND propone “implementar políticas de Estado que garanticen el derecho a la educación de calidad para todos y fortalezcan la articulación entre niveles educativos”.<sup>27</sup> Lo anterior porque dicha calidad conforma “la base para garantiza el derecho de todos los mexicanos a elevar su nivel de vida y contribuir al progreso nacional mediante el desarrollo de sus habilidades, conocimientos y capacidad innovadora e impulsando valores cívicos y éticos, que permitan construir

una ciudadanía responsable y solidaria con sus comunidades”.<sup>28</sup>

El PND plantea además como uno de sus requerimientos “fortalecer las políticas de internacionalización de la educación, mediante un enfoque que considere la coherencia de los planes de estudio”.<sup>29</sup> Para poder implementar esto, se propone un encuadre virtuoso entre aquello que se enseña en las escuelas y planteles, y las habilidades que la actual sociedad del conocimiento demanda desarrollar, en aras de una convivencia pacífica y tendiente a consolidar el aprendizaje a lo largo de la vida.<sup>30</sup>

En lo que corresponde al PSE, el documento plantea la necesidad de garantizar el acceso a información actualizada y oportuna a fin de que las y los mexicanos puedan participar en la sociedad del conocimiento. Sin embargo, precisa el PSE, esto debe complementarse con la conformación de una cultura de aprecio y uso del conocimiento, misma que habrá de posibilitar a las y los mexicanos “discernir y valorar [...] reforzar las capacidades de comprensión lectora, expresión escrita y verbal, razonamiento analítico y crítico, la creatividad y, de manera destacada, la capacidad de aprender a aprender”.<sup>31</sup>

<sup>26</sup> Véase Jacques Delors, *op. cit.*, *passim*.

<sup>27</sup> Presidencia de la República, *Plan Nacional de Desarrollo 2013-2018*, México, 2013, p. 56.

<sup>28</sup> *Ibíd.*, p. 67.

<sup>29</sup> *Ibíd.*, p. 62.

<sup>30</sup> SEP, *Programa Sectorial de Educación*, México, 2013, p. 23.

<sup>31</sup> *Loc. cit.*





Es en este marco general que el **Modelo Educativo para la enseñanza obligatoria**, en aras de una formación integral para toda la población busca conformar una educación pública atenta a las exigencias de las dinámicas globales actuales. El Modelo incluye como parte de los Campos de Formación Académica, al *Lenguaje y comunicación* tanto en la lengua materna—español o una lengua indígena—como en una lengua extranjera, en este caso, el inglés.

En este mismo tenor de ideas, la **Carta sobre los fines de la educación del siglo XXI**

explicita la necesidad de que las mexicanas y los mexicanos que queremos formar sepan comunicarse en el idioma inglés. En este documento, se define, en términos generales el perfil de egreso de la o el estudiante de la educación obligatoria<sup>32</sup> por nivel. Todas y todos los educandos al término de su trayecto educativo obligatorio habrán de ser capaces de comunicarse en inglés con fluidez y naturalidad.

Lograr que niñas, niños, jóvenes y docentes desarrollen aprendizajes significativos y relevantes es indispensable para una educación de calidad. Por ello, en ***Aprendizajes clave. Plan y programas de estudio para la educación básica*** y en los ***Planes de Estudio de referencia del marco curricular común de la educación media superior***, está previsto el aprendizaje y uso efectivo del inglés mediante la generación, por parte del docente, de prácticas sociales del lenguaje en las cuales las y los educandos desarrollarán sus habilidades, conocimientos, actitudes y estrategias de aprendizaje. Lo anterior tomando en cuenta la progresión curricular.

De esta manera, la SEP coincide con los señalamientos de la UNESCO respecto a que los “sistemas educativos necesitan preparar a los alumnos para enfrentar

<sup>32</sup> Comprende la educación básica, esto es preescolar, primaria y secundaria, así como la educación media superior.



los nuevos retos de un mundo globalizado, donde el contacto entre múltiples lenguas y culturas es cada vez más común. En este contexto la educación debe ayudar a los alumnos a comprender las diversas expresiones culturales existentes en México y en el mundo”<sup>33</sup>, para lo cual el idioma inglés representa un vehículo eficaz.

## La concreción de esfuerzos institucionales. La Estrategia y el Programa Nacional de Inglés (PRONI)

La *Estrategia Nacional de Inglés*, presentada el pasado 11 de julio de 2017 en el marco del Modelo Educativo para la educación obligatoria se inserta en un contexto nacional en donde la enseñanza del idioma cuenta con avances hacia la conformación una sociedad mexicana bilingüe y, en algunos casos, trilingüe. Comprende un conjunto de acciones articuladas dirigidas a la educación obligatoria y la educación normal que buscan que las y los educandos desarrollen habilidades, conocimientos, actitudes y estrategias de aprendizaje para partici-

par e interactuar en prácticas sociales del lenguaje, orales y escritas, con hablantes nativos y no nativos del inglés.<sup>34</sup>

La *Estrategia* amplía los alcances del PRONI—en operación desde hace algunos años. En este sentido, destaca que la *Estrategia* contempla el dominio articulado y progresivo del idioma en todos los niveles de la educación obligatoria—básica y media superior—, así como en la formación de profesores en las escuelas normales del país. La *Estrategia* contempla además acciones de formación para profesores en servicio.

Existen otros elementos a subrayar comprendidos en la *Estrategia*. El primero de éstos son los trabajos para la conformación de un estándar propio sobre los niveles de dominio y competencia del inglés, así como en escalas descriptivas que son pertinentes para el sistema educativo nacional. El segundo comprende la definición de periodos de exposición al inglés con sus respectivas equivalencias a los marcos de referencia internacionales y nacionales, lo cual se traduce en un currículo nacional del idioma del inglés competitivo y de excelencia.

A continuación, se presentan las implicaciones que tiene la *Estrategia* para los actores principales del hecho educativo:

<sup>33</sup> Jacques Delors, *op. cit.*, p. 31 y ss.

<sup>34</sup> La *Estrategia* parte de los elementos curriculares para el inglés como lengua extranjera definidos en el plan y los programas de estudio de la educación obligatoria. Véase SEP, *Aprendizajes clave...*, p. 265.

## Los alumnos

La *Estrategia nacional de inglés* buscará que, en 20 años, la totalidad de los estudiantes mexicanos egresen de la educación obligatoria con un nivel de dominio y competencia del inglés equivalente al nivel B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación (MCER).



### Características del alumno

Como **agente social y activo en la construcción del aprendizaje** se espera que el alumno, a partir de sus propios conocimientos y experiencias, sea capaz de:

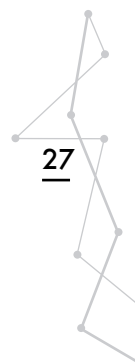
- Participar como usuario y aprendiz del lenguaje, en actividades comunicativas reales o cercanas a la realidad, tales como las involucradas en la elaboración de textos orales o escritos con propósitos sociales y didácticos.
- Desarrollar ideas y preguntas propias sobre las habilidades básica y los recursos lingüísticos y culturales en intercambios comunicativos a partir del análisis del uso que le dan al inglés los alumnos y las personas con las que interactúa en los diferentes ambientes sociales en los que participa.
- Ser consciente de las habilidades, los conocimientos, las actitudes, las emociones emprendidas, las estrategias utilizadas al tomar decisiones, así como de las responsabilidades y compromisos que se asuman en el propio proceso de aprendizaje.

- Desarrollar, ampliar y utilizar los conocimientos, las estrategias, las actitudes, las conductas y los valores necesarios para interactuar exitosamente con otros en inglés.
- Analizar sus propias prácticas comunicativas y las de otros hablantes del inglés para comprenderlas explicarlas, interrogarlas, adecuarlas y corregirlas en función del ambiente social en las que se sitúan y de los propósitos que persiguen.
- Enfrentar situaciones de comunicación nuevas y desconocidas que posibiliten la solución de problemas y preguntas relacionadas con el uso, la forma del lenguaje, las actitudes y las conductas adoptadas en prácticas sociales del lenguaje.
- Hacer de las tareas o actividades con la lengua extranjera un trabajo cooperativo en el que los problemas de interacción oral y escrita se afronten a partir de la negociación, la retroalimentación y el análisis conjunto de conocimientos, estrategias y soluciones.

### Progresión de las y los alumnos en educación básica y articulación con media superior

Para que esto sea posible es necesario un avance progresivo en el aprendizaje del inglés a lo largo de la formación obligatoria, para lo cual se divide en cinco ciclos. El primero de ellos comprende el tercer grado de preescolar, primero y segundo grado de primaria. El propósito de este ciclo es que los estudiantes se sensibilicen y familiaricen con una lengua distinta a la materna y puedan reaccionar y responder a necesidades de comunicación básicas y personales en contexto rutinarios definidos.<sup>35</sup>

El segundo ciclo comprende tercero y cuarto de primaria. Su propósito es que los estudiantes interactúen en situaciones de comunicación inmediatas y conocidas, mediante expresiones utilizadas en contextos habituales. El tercer ciclo está conformado por los grados quinto y sexto de primaria. El propósito en este ciclo es que los estudiantes interactúen en situaciones de comunicación habituales



mediante textos orales y escritos breves en contextos conocidos. El cuarto ciclo en educación básica está integrado por los tres grados del nivel secundaria. Su propósito es que los estudiantes sostengan interacciones y adapten su actuación mediante diversos textos orales y escritos en una variedad de situaciones de comunicación.<sup>36</sup>

### Articulación curricular entre educación básica y media superior

Cinco ciclos articulados				
I	II	III	IV	V
3° de preescolar, 1° y 2° de primaria	3° y 4° de primaria	5° y 6° de primaria	1°, 2° y 3° de secundaria	1° a 4° Semestres del bachillerato general, 1° a 5° Semestres del bachillerato tecnológico

El quinto y último ciclo comprende del primero al cuarto semestre del bachillerato general. En el caso del bachillerato tecnológico abarca del primero al quinto semestre. En este ciclo se busca que el alumno sea capaz de comprender y usar el inglés para poder interactuar con textos orales y escritos complejos en diversos contextos.

Como se mencionó previamente, en un plazo de veinte años se observarán

cambios importantes en la población estudiantil que comprende, usa y aprovecha el inglés como una herramienta de comunicación e intercambio. A partir del escenario actual en lo que se refiere a la enseñanza y el aprendizaje del inglés están contempladas las siguientes metas para la educación obligatoria. Ello implicará el compromiso a mediano y largo plazo por parte de todos los actores sociales en la educación.

<sup>36</sup> *Ibíd.*, p. 267.

## Los profesores

El objetivo a veinte años será alcanzado con la participación comprometida y responsable de los profesores, tanto en servicio como aquellos en formación inicial. Son ellos los actores clave para garantizar el éxito de la *Estrategia nacional de inglés*.

Formar jóvenes bilingües demanda un profesorado con un nivel de dominio y competencia del inglés superior a aquél que van a enseñar. Sólo así, las y los maestros podrán contar con los recursos para una enseñanza adecuada de la lengua y detonar procesos de aprendizaje exitosos. De esta manera, en la presente Estrategia se propone que las y los docentes de educación básica, en servicio y en formación inicial, cuenten con un certificado que acredite el nivel C1. En el caso de las y los profesores de educación media superior (EMS) será necesario el nivel C2 del MCER.

### Características del profesor

Para actuar eficazmente en el aula, se espera que los profesores conciban la enseñanza como un proceso capaz de provocar el uso del lenguaje y la reflexión sobre éste. Lo anterior a partir de la adopción de un enfoque de acción centrado en las prácticas sociales del lenguaje, mismas que conforman el núcleo de la propuesta pedagógica en la enseñanza del idioma. Las prácticas sociales se encuentran orientadas al proceso y a la integración del aprendizaje y ofrecen a los estudiantes oportunidades para participar en diversos contextos de intercambio comunicativo que demandan el uso de sus aprendizajes, así como para reflexionar sobre los distintos aspectos de la lengua, el lenguaje y la cultura.<sup>37</sup>



<sup>37</sup> *Ibíd.*, p. 270.



Las y los maestros habrán de detonar estas prácticas para lo cual se basarán en los siguientes criterios.

- Partir de los conocimientos, las experiencias y los intereses que los estudiantes poseen sobre las prácticas del lenguaje en su lengua materna y en inglés.
- Proponer los pasos para elaborar productos de lenguaje reales con propósitos sociales interesantes para sus alumnos y que posibiliten tanto la interacción oral o escrita en esta lengua extranjera, como el análisis de los recursos lingüísticos, de las conductas, de los valores y de las actitudes implicadas en los intercambios comunicativos.
- Considerar el grado de complejidad de los productos de lenguaje en función del nivel de dominio y competencia de inglés de sus alumnos, de manera que representen desafíos a la vez viables e interesantes.
- Asegurar que las etapas o pasos para elaborar los productos de lenguaje

estén articulados en una secuencia cíclica y recurrente, con el fin de que sea posible trabajar más de una vez las habilidades y los recursos (lingüísticos y culturales) desde los tres ambientes sociales de aprendizaje propuestos. Conviene señalar que no se trata de volver a los mismos contenidos una y otra vez, sino de establecer secuencias didácticas que permitan un tratamiento pertinente y adecuado con distintos niveles de profundidad y complejidad.

**Las y los maestros habrán de ser competentes en las siguientes áreas para alcanzar con éxito los propósitos de la asignatura de Lengua Extranjera. Inglés:**

**Dominio del inglés.** En tanto que se trata de la enseñanza de una lengua extranjera, el profesor es el principal y en algunos contextos el único modelo de habla y escritura de esta lengua. En consecuencia, debe ser un usuario competente del inglés y un agente crítico e informado de los aspectos relacionados con su análisis lingüístico.

**Conocimiento relacionado con el desarrollo de estudiantes de distintas edades.** El docente debe tener un sólido conocimiento del desarrollo del niño y del

adolescente para comprender sus necesidades, intereses y habilidades, así como las dificultades que afrontan sus alumnos en los distintos momentos del proceso que implica aprender una lengua distinta a la materna.

**Conocimiento relacionado con la didáctica de una lengua extranjera.** El profesor debe comprender tanto la esencia del objeto de estudio (prácticas sociales de y con el inglés) como los “saberes”, “haceres” y “valores” que de éste se deriven, de manera que pueda adoptar estrategias didácticas acordes con su naturaleza y con un enfoque de acción. Lo anterior implica aprender inglés usándolo e incorporar a la práctica educativa acciones tales como:

- Mostrar a los estudiantes las estrategias que utiliza un hablante del inglés en diversas prácticas sociales de comunicación oral y escrita con el fin de evidenciar las opciones y decisiones que deberán tomar para participar con éxito en estas prácticas sociales.

- › Facilitar y promover actitudes de reflexión y análisis en los estudiantes mediante la formulación de preguntas o problemas que provoquen su atención e interés por los usos, funciones y aspectos lingüísticos del inglés, y por las semejanzas y diferencias entre éste y su lengua materna.
- › Planear tareas o actividades que preserven las funciones sociales de las prácticas del inglés y posibiliten la distribución, secuenciación y articulación de los contenidos programáticos, así como múltiples oportunidades para participar en éstas.
- › Decidir el producto que se obtendrá a partir del tratamiento didáctico de los contenidos con la finalidad de asegurar un trabajo integral con los usos y funciones de la comunicación y con los recursos que posibilitan presentarlo y socializarlo formalmente.
- › Elegir o elaborar recursos impresos o multimedia que garanticen el contacto permanente con diversos modelos y estilos de aprendizaje para contextualizar el uso de la lengua inglesa.
- › Organizar y crear ambientes sociales de aprendizaje que fomenten la interacción permanente entre interlocutores con distintos propósitos.
- › Generar y promover interacciones orales y escritas que posibiliten al estudiante tomar conciencia de las consecuencias por la manera en que se utiliza el lenguaje.
- › Construir una atmósfera de respeto en la que los estudiantes sientan suficiente confianza y seguridad para practicar y usar el inglés sin temor a ser criticados por sus compañeros o por el profesor.



Con base en estos elementos y dada la situación que actualmente registra el dominio del inglés en las y los profesores de educación básica, la *Estrategia* propone las siguientes metas para docentes en formación y en servicio, mismas que habrán de alcanzarse en un periodo de veinte años:

Profesores egresados de las normales			
Hoy	En 5 años	En 10 años	En 20 años
<p><b>LA MAYORÍA NO EGRESA</b> con el nivel de dominio de la lengua y el conocimiento de la didáctica necesarios para enseñar en la EB. Licenciatura en la Enseñanza del Inglés.</p>	<p><b>75%</b> DE LOS EGRESADOS de las licenciaturas de Educación, Educación Preescolar, Educación Primaria, Educación Especial, Educación Física, Educación Secundaria y Educación Secundaria con especialidad en Enseñanza del idioma Inglés domina la lengua y la didáctica para enseñar en la EB, dos niveles por encima del que deben enseñar en la EB.</p>	<p><b>100%</b> DE LOS EGRESADOS de las licenciaturas de Educación Preescolar, Educación Primaria, Educación Secundaria y Enseñanza del Inglés domina la lengua y la didáctica dos niveles por encima del que deben enseñar en la EB.</p>	<p><b>100%</b> DE LOS EGRESADOS de todas las licenciaturas domina la lengua y la didáctica para enseñar en la EB.</p>

**\*\*Las escuelas normales formarán profesores de inglés mediante una licenciatura en la enseñanza del inglés para desempeñarse como docentes de educación preescolar, primaria, secundaria y media superior**

## Profesores en servicio

Hoy	En 5 años	En 10 años	En 20 años
LA MITAD DE LOS PROFESORES EN SERVICIO de educación secundaria que presentó la evaluación de desempeño no la aprobó en 2016.	<b>50%</b> DE PROFESORES en servicio ha aprobado la evaluación de desempeño y cuenta con el nivel de dominio adecuado para enseñar en la EB.	<b>75%</b> DE PROFESORES ha aprobado la evaluación de desempeño y cuenta con el nivel de dominio adecuado para enseñar en la EB.	<b>100%</b> DE PROFESORES ha aprobado la evaluación de desempeño y cuenta con una certificación al menos dos niveles por encima del que enseñan en la EB.

## Alineación de niveles de dominio y competencia a estándares nacionales e internacionales.

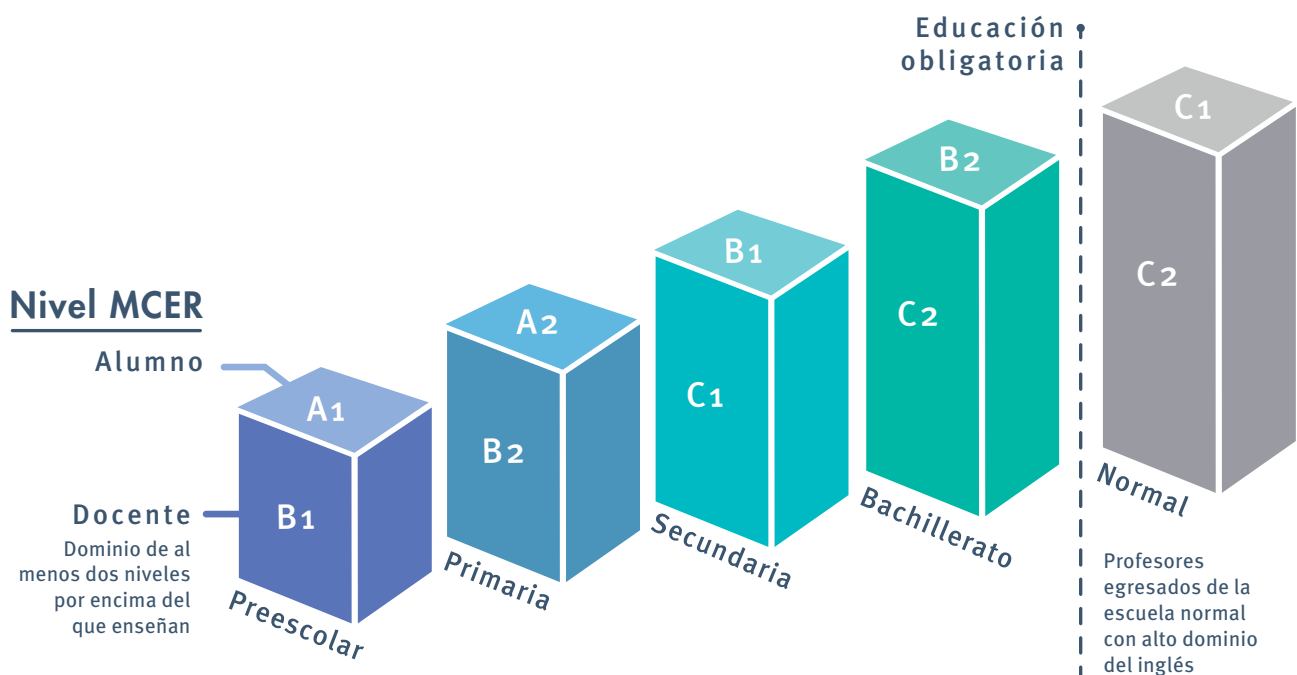
Los niveles de dominio y competencia del inglés de alumnos y profesores ya mencionados se proponen con base en el análisis del MCER, de carácter internacional conocido por sus siglas en inglés como CEFR (*Common European Framework of Reference*) y elaborado por el Consejo de Europa y la Asociación de Evaluadores de Lengua en Europa (ALTE<sup>38</sup> por sus siglas en inglés). El gráfico de la página siguiente muestra la distribución de los niveles de dominio y competencia con

referencia al MCER que se propone que alcancen los alumnos y los profesores de la educación obligatoria y normal en un periodo de veinte años.

La SEP mediante la Dirección General de Educación Superior para Profesionales de la Educación (DGESPE) conducirá la definición general de acciones conducentes para garantizar la formación de docentes bilingües, capaces de impartir asignaturas de educación básica tanto en español como en inglés. Además, buscará consolidar en éstos competencias comunicativas, pensamiento crítico y habilidades de investigación en ambos idiomas.

Un elemento importante en la *Estrategia* es que ésta no se limita a definir las acciones para que alumnas, alumnos y

<sup>38</sup> Association of Language Testers in Europe



docentes, en un horizonte de veinte años, tengo el nivel de dominio y competencia propuesto para cada caso. En la *Estrategia* también está previsto un componente de

**certificación** que valide estos elementos. La siguiente imagen detalla cómo avanzará el proceso, tanto para alumnos como para las y los profesores.

Certificación de nivel de dominio y competencia en inglés			
Hoy	En 5 años	En 10 años	En 20 años
<p><b>ESTÁ EN PREPARACIÓN</b> la certificación nacional con reconocimiento internacional.</p>	<p><b>75%</b> DE LOS PROFESORES Y <b>25%</b> DE ALUMNOS están certificados en el nivel que marca el currículo.</p>	<p><b>75%</b> DE LOS PROFESORES está certificado dos niveles por encima del que enseñan <b>50%</b> DE ALUMNOS presenta el examen de certificación del nivel que marca el currículo.</p>	<p><b>100%</b> DE LOS PROFESORES están certificado dos niveles por encima del que enseña <b>75%</b> DE ALUMNOS examen de certificación del nivel que marca el currículo.</p>

La propuesta curricular para la enseñanza del inglés en el Modelo Educativo se detalla en el plan y programas de estudios—*Aprendizajes Clave para la educación integral*—que será implementado en el ciclo escolar 2018-2019. Esta propuesta está alineada a los estándares del MCER y toma como referencia los estándares nacionales<sup>39</sup> desarrollados por la SEP, que ofrecen equivalencias con los del Consejo de Europa.

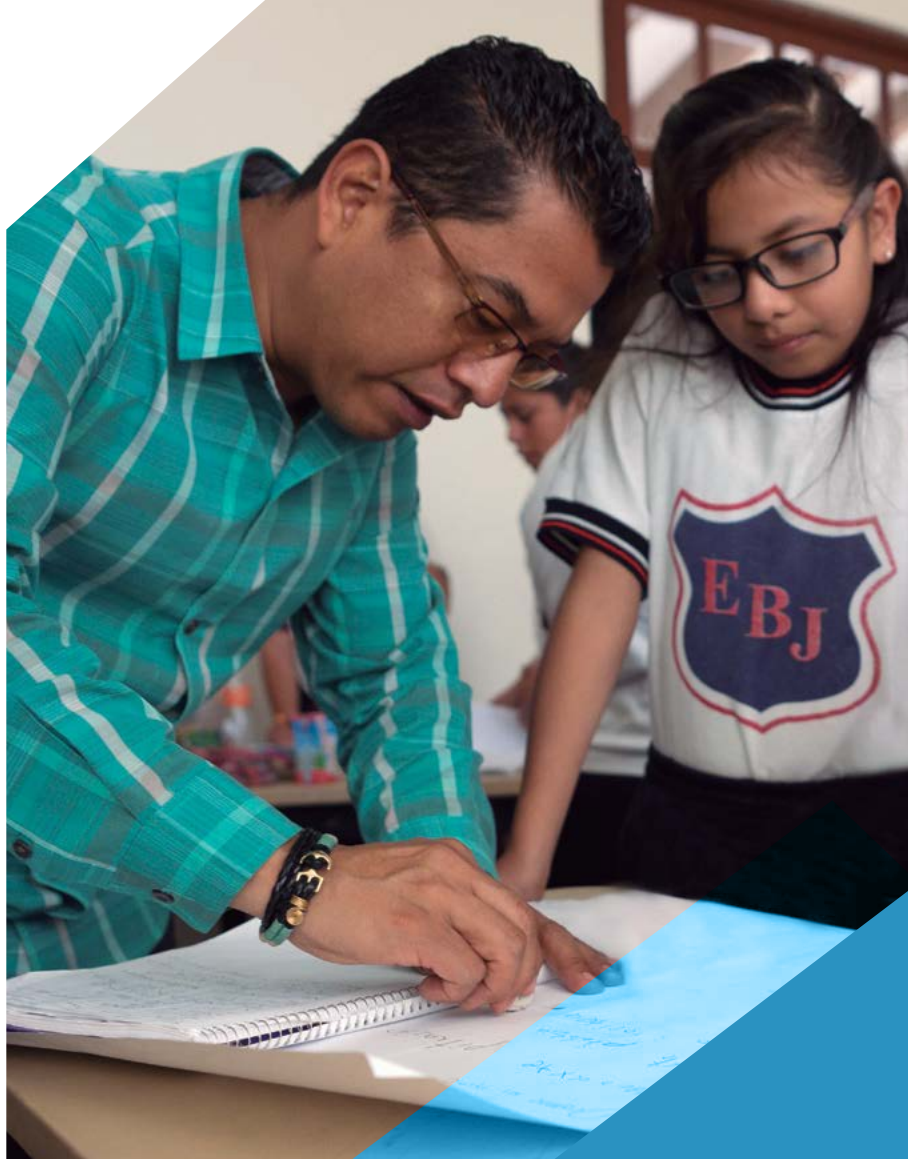
Toda vez que las condiciones de estudio, la edad de los estudiantes y los aspectos contextuales en México son diferentes y diversas con respecto a aquellas contempladas para la definición del MCER, se determinó crear estándares de

dominio y competencias de inglés, así como escalas descriptivas, de manera que fueran pertinentes para las y los estudiantes y docentes mexicanos. Se establecieron además periodos de tiempo de exposición al idioma inglés con sus respectivas equivalencias a los marcos de referencia antes mencionados. Lo anterior supone un robustecimiento del proceso de certificación vigente. Así, la siguiente tabla muestra tanto los estándares de dominio y competencia del inglés del Modelo Educativo como los correspondientes a los nuevos planes y programas de educación media superior, con referencia al MCER, a los estándares del Consejo Británico y de la SEP.

### Niveles de dominio y competencia con referencias nacionales e internacionales

		SEP						
MCER	British Council	-		+				
C2	1000-1200	17	18	19	Escala Nuevo Modelo Educativo			
C1	700-800	14	15	16	Total: 1332 horas			
B2	500-700	11	12	13	Consolidación	Ciclo 5	272	1º a 6º semestre de bachillerato
B1	350-400	8	9	10	Consolidación	Ciclo 4	360	1º, 2º, 3º secundaria
A2	250	5	6	7	Desarrollo	Ciclo 3	200	5º, 6º primaria
A1	175	2	3	4	Aproximación	Ciclo 2	200	3º, 4º primaria
PreA	----	1	1	1	Sensibilización	Ciclo 1	300	1º, 2º y primaria 3º de preescolar

<sup>39</sup> A saber, la Certificación Nacional de Nivel de Idioma (CENNI) diseñada por la Dirección General de Acreditación, Incorporación y Revalidación (DGAIR) de la SEP, la cual permite a autoridades e instituciones diversas evaluar, acreditar y certificar conocimientos y aptitudes en materia de lenguas extranjeras, así como del español como lengua extranjera o lengua adicional.



La definición de los estándares y niveles de dominio y competencia permitió establecer 1360 horas totales de exposición al inglés en la educación obligatoria, con la distribución arriba descrita.<sup>40</sup> De esta forma se garantiza que los estudiantes cuenten con más de un periodo escolar para alcanzar los estándares establecidos en cada ciclo y se conforma una ruta de articulación y avance progresivo entre la educación básica y la educación media superior.

La siguiente tabla ilustra con mayor detalle los elementos mencionados. Las primeras dos columnas comprenden los niveles y descriptores del MCER. La tercera columna incluye el nivel equivalente en los estándares nacionales definidos por la SEP. Finalmente, la cuarta y quinta columna comprenden el descriptor y el ciclo correspondiente a cada nivel de dominio y competencia para la enseñanza y aprendizaje del inglés en el Modelo Educativo para la educación obligatoria.

<sup>40</sup> De dos o tres grados en la educación básica y de cuatro a cinco semestres en la educación media superior. UNESCO,

## MCER\*\*

Nivel	Descriptor
Pre A1	Sin descriptor
A1 Acceso	Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad, y esté dispuesto a cooperar.
A2 Plataforma	Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.
B1 Umbral	Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, estudio o tiempo libre. Sabe desenvolverse en la mayoría de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
B2	Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
C1	Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos. Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
C2	Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.

\* Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (2002), Madrid, Instituto Cervantes/ Anaya/ Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional, p. 26

SEP	Nuevo Modelo Educativo   EMS   DGESPE	
Nivel	Descriptor	Ciclo
1-, 1 y 1+	<b>Sensibilización (Pre A1.1; Pre A1.2 y Pre A1.3)</b> Es sensible ante la existencia de una lengua distinta a la materna y está familiarizado con ella; reacciona y responde a necesidades de comunicación básicas y personales en contextos rutinarios.	<b>1</b> (3º de preescolar, 1º y 2º de primaria)
2, 3 y 4	<b>Aproximación (A1.1 y A1.2)</b> Comprende y usa el inglés para interactuar con expresiones básicas ampliamente utilizadas en contextos habituales.	<b>2</b> (3º y 4º de primaria)
5, 6 y 7	<b>Desarrollo (A2.1 y A2.2)</b> Comprende y usa el inglés para interactuar con textos orales y escritos breves de interés personal, en contextos conocidos.	<b>3</b> (5º y 6º de primaria)
8, 9 y 10	<b>Consolidación (B1.1, B1.2 y B1.3)</b> Comprende y usa el inglés para interactuar con textos orales y escritos en diversos contextos.	<b>4</b> (1º, 2º y 3º de secundaria)
11, 12 y 13	<b>Fortalecimiento (B2.1, B2.2 y B2.3)</b> Comprende y usa el inglés para interactuar con textos orales y escritos complejos en diversos contextos.	<b>5</b> (De 1º a 4º semestre en bachillerato general y de 1º a 5º semestre en bachillerato tecnológico)
14, 15 y 16	<b>Dominio (C1.1, C1.2 y C1.3)</b> Usa el inglés con dominio para interactuar con textos orales y escritos complejos en diversos contextos y para la enseñanza bilingüe de las materias que conoce.	De 1º a 6º semestre de todas las licenciaturas de educación normal
17, 18 y 19	<b>Proficiencia (C2.1, C2.2 y C2.3)</b> Domina plenamente el inglés para interactuar con textos orales y escritos complejos en diversos contextos y para su enseñanza como segunda lengua.	De 1º a 6º semestre de la licenciatura en educación secundaria con especialidad en la enseñanza del idioma inglés.



## Resumen de la visión a 20 años

40

	HOY	EN 5 AÑOS	EN 10 AÑOS	EN 2040
MATRÍCULA DE EDUCACIÓN BÁSICA	<b>36%</b> DE ALUMNOS Aprenden inglés. Las zonas rurales no se atienden.	<b>50%</b> DE ALUMNOS Egresan con nivel A2 o B1.	<b>75%</b> DE ALUMNOS Egresan con nivel B1.	<b>100%</b> DE ALUMNOS Egresan con nivel B1.
MATRÍCULA DE EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR	<b>80%</b> DE ALUMNOS Aprenden inglés. Las zonas rurales no se atienden.	<b>60%</b> DE ALUMNOS Egresan con nivel B1 o B2.	<b>80%</b> DE ALUMNOS Egresan con nivel B1 o B2.	<b>100%</b> DE ALUMNOS Egresan con nivel B2.
EGRESADOS DE LAS NORMALES	<b>LA MAYORÍA NO EGRESA</b> con el nivel de dominio de la lengua y el conocimiento de la didáctica necesario para enseñar en la EB. Licenciatura en la Enseñanza del Inglés.	<b>75%</b> DE LOS EGRESADOS de las licenciaturas de Educación, Educación Preescolar, Educación Primaria, Educación Especial, Educación Física, Educación Secundaria y Educación Secundaria con especialidad en Enseñanza del idioma Inglés, domina la lengua y la didáctica para enseñar en la EB, dos niveles por encima del que deben enseñar en la EB.	<b>100%</b> DE LOS EGRESADOS de las licenciaturas de Educación, Preescolar, Primaria y Secundaria en la Enseñanza de Inglés, dominan la lengua y la didáctica dos niveles por encima del que deben enseñar en la EB.	<b>100%</b> DE LOS EGRESADOS de todas las licenciaturas dominan la lengua y la didáctica para enseñar en la EB.
PROFESORES EN SERVICIO	<b>LA MITAD DE LOS PROFESORES EN SERVICIO</b> de educación secundaria que presentó la evaluación de desempeño no la aprobó en 2016.	<b>50%</b> DE PROFESORES en servicio han aprobado la evaluación del desempeño y cuentan con el nivel de dominio adecuado para enseñar en la EB.	<b>75%</b> DE PROFESORES han aprobado la evaluación del desempeño y cuentan con el nivel de dominio adecuado para enseñar en la EB.	<b>100%</b> DE PROFESORES han aprobado la evaluación del desempeño y cuentan con una certificación al menos dos niveles por encima del que enseñan en la EB.
CERTIFICACIÓN NACIONAL CON RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL	<b>ESTÁ EN PREPARACIÓN</b> la certificación nacional con reconocimiento internacional.	<b>75% DE LOS PROFESORES Y 25% DE ALUMNOS</b> están certificados al nivel que marca el currículo.	<b>75% DE LOS PROFESORES</b> están certificados dos niveles por encima del que enseñan <b>50% DE ALUMNOS</b> Presenta el examen de certificación al nivel que marca el currículo.	<b>100% DE LOS PROFESORES</b> están certificados dos niveles por encima del que enseñan <b>75% DE ALUMNOS</b> Presenta el examen de certificación al nivel que marca el currículo.







# El currículo de Lengua Extranjera: Inglés

## Diseño curricular y articulación entre niveles

---

Los planes y programas de educación básica y media superior tienen como propósito general que los estudiantes desarrollen habilidades, conocimientos, actitudes y estrategias de aprendizaje para participar e interactuar en prácticas sociales del lenguaje orales y escritas. Destaca el hecho de que estas prácticas se despliegan en diferentes contextos comunicativos y culturales rutinarios o desconocidos, interactuando con hablantes nativos y no nativos del inglés. Este último aspecto representa en sí mismo un rasgo característico del inglés en su cualidad de lengua franca.

La enseñanza del inglés en educación obligatoria se compone de tres etapas, cada una de las etapas está conformada a su vez por uno o más de los ciclos mencionados en la sección anterior. La primera etapa comprende el ciclo 1 en donde se encuentra el tercer grado de preescolar y los grados primero y segundo de primaria. Esta etapa está orientada a promover el contacto y la familiarización con el inglés como lengua extranjera.

La segunda etapa incluye los ciclos 2, 3 y 4 en la cual se articulan los grados que van de tercero de primaria a tercero de secundaria. En esta etapa el objetivo es alcanzar la competencia y el dominio básicos en esta lengua. La tercera etapa se ubica en la educación media superior, comprende el ciclo cinco en sus tres años o seis semestres de duración. Es importante recalcar que la definición de dos etapas en la educación básica permitió conformar una propuesta curricular con dos características centrales:

- **Flexibilidad.** Sus contenidos son cíclicos, lo que permite trabajarlos más de una vez.
- **Apertura.** Permite hacer las adaptaciones necesarias para responder a las necesidades específicas de los estudiantes con los que se trabaja.

En el caso específico de las **escuelas normales**, la DGESPE desarrolla estrategias para el fortalecimiento del idioma inglés como componente fundamental de las mallas curriculares de las diferentes licenciaturas, así como del perfil de egreso de las y los estudiantes. Esto es de gran relevancia ya que, para los formadores de formadores, el desarrollo de una lengua extranjera como el inglés posibilita la apertura a diferentes técnicas de enseñanza y aprendizaje (cognitivas, afectivas, sociales y metacognitivas).

## Niveles de educación obligatoria

Preescolar	Primaria						Secundaria			Bachillerato	
3º	1º	2º	3º	4º	5º	6º	1º	2º	3º	1º a 6º semestre	
Ciclo 1			Ciclo 2		Ciclo 3		Ciclo 4			Ciclo 5	
Etapa de contacto y familiarización			Etapa de competencia y dominio básicos del inglés							Etapa de competencia y dominio intermedio	
Sensibilización			Aproximación		Desarrollo		Consolidación				
Escuchar			Hablar								
			Leer-escribir								
Prácticas sociales del lenguaje										Práctica social y académica del lenguaje	

## Componentes de la propuesta curricular para la educación obligatoria

La propuesta curricular se estructura en cinco componentes. Se trata de los ambientes sociales de aprendizaje; las actividades comunicativas de aprendizaje; los aprendizajes esperados (prácticas sociales de lenguaje), las orientaciones didácticas y las sugerencias de evaluación. Cada uno de estos componentes se describe a continuación.

### Ambientes sociales de aprendizaje

Este componente permite situar las prácticas del lenguaje en tres contextos sociales de comunicación con el fin de preservar sus funciones sociales y el sentido personal que los estudiantes les atribuyen al participar activamente en intercambios orales y actos de lectura y escritura. Dichos contextos son el *familiar* y *comunitario*, el *lúdico* y *literario* y el *académico* y *de formación*.

### Actividades comunicativas

Este componente busca que la distribución de las prácticas sociales del lenguaje de cada ambiente sea equilibrada, que tenga pertinencia contextual y atienda los

niveles de dominio y competencia de la lengua extranjera establecidos para cada ciclo. De esta forma, las actividades comunicativas responden a la necesidad de alcanzar un balance entre los ambientes sociales de aprendizaje y, dentro de ellos, graduar las prácticas sociales de lenguaje y vincular el trabajo con otras asignaturas.

### Aprendizajes esperados

Este componente—elemento total en el plan y programas de estudio—orientado al proceso y a la integración del aprendizaje, corresponde a las prácticas sociales del lenguaje necesarias para la interacción y comunicación oral y escrita en los distintos ambientes en las que se sitúan. Ofrece a los estudiantes oportunidades para participar en diversos intercambios comunicativos que demandan el uso adecuado de conocimientos, habilidades, actitudes y estrategias, así como la reflexión sobre los distintos aspectos sobre la lengua, el lenguaje y la cultura.

### Orientaciones didácticas

Este componente tiene como fin crear las condiciones necesarias para facilitar la interacción oral y escrita que implica la práctica del lenguaje. Las orientaciones didácticas enfatizan las acciones comunicativas que requieren textos, actividades,



usos de lenguaje y recursos lingüísticos acordes al contexto social en el que se desarrolla la acción comunicativa.

### Sugerencias de evaluación

La finalidad de este componente es establecer los procedimientos para monitorear el progreso de los alumnos en el dominio y la competencia en inglés al término de un periodo de tiempo determinado, así como valorar si las situaciones didácticas, la organización del trabajo en el aula, el uso de materiales y el tipo de ayuda o guía proporcionada se dirigen al logro de los propósitos planteados en cada grado.

## Programa reconocido internacionalmente

---

Después de la revisión del currículo de la asignatura *Lengua Extranjera. Inglés* por parte de la SEP y la Universidad de Cambridge (Inglaterra), se logró que la prestigiosa universidad extendiera un reconocimiento al mismo. En este documento destaca que los programas guardan un balance entre las cuatro habilidades del lenguaje, lo que facilita su uso y manejo por parte de los docentes, además de mostrar una alineación directa a los estándares del MCER.



## Prefacio

La reforma educativa es un componente importante para mejorar la calidad de vida y crear una economía sustentable. En el ámbito de inglés dentro de la reforma educativa, el gobierno de México está comprometido a elevar los estándares de la enseñanza del idioma inglés en todo el país, reconociendo los beneficios de aprender inglés para sus ciudadanos y sociedad. En el sistema educativo, este compromiso se concreta a través del Programa Nacional de Inglés (PRONI), que ha movilizado un gran número de acciones para mejorar la enseñanza del inglés, el currículo, los materiales educativos y la evaluación.

Atendiendo la invitación de la Secretaría de Educación Pública (SEP), ha sido un honor para Cambridge English Language Assessment participar en la revisión del currículo para la enseñanza del inglés en escuelas de preescolar, primaria y secundaria de México:

- Fundamentos Curriculares para Lengua Extranjera: Inglés. Preescolar, Primaria y Secundaria. 2017
- Ciclo I. Lengua Extranjera: Inglés. Programa de Estudio: 3º de Preescolar, 1º y 2º de Primaria. 2017
- Ciclo II. Lengua Extranjera: Inglés. Programa de Estudio: 3º y 4º de Primaria. 2017
- Ciclo III. Lengua Extranjera: Inglés. Programa de Estudio: 5º y 6º de Primaria. 2017
- Ciclo IV. Lengua Extranjera: Inglés. Programa de Estudio: 1º, 2º y 3º de Secundaria. 2017

Esperamos sinceramente que nuestra contribución al proceso de revisión, concretamente la revisión de los Fundamentos Curriculares y los Programas de Estudio de los Ciclos 1-4 en cuanto a sus fines previstos, la calidad y alineación del currículo al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación (MCER) y a los estándares internacionales en general, apoyará todos los objetivos y fines del PRONI, así como los de la reforma.

Tras la revisión, el equipo de Cambridge proporcionó recomendaciones al currículo y trabajó de cerca con la SEP para apoyar la implementación de las revisiones en estos documentos. Nos gustaría encomiar a la SEP el profesionalismo y la habilidad de su equipo que acató plenamente todas las recomendaciones realizadas. El currículo revisado demuestra contenido claro, coherente y fácil de navegar, con una representación balanceada de las cuatro habilidades y una alineación apegada al MCER.

Nos gustaría aprovechar esta oportunidad para desear al equipo académico de la SEP éxito en el lanzamiento y la implementación del currículo final. También queremos desearles éxito a todos los profesionales de la educación que empezarán a utilizar estos instrumentos en su práctica docente para el nuevo ciclo escolar 2018.

Esperamos poder continuar trabajando con la Secretaría de Educación Pública en futuras iniciativas para apoyar la enseñanza y el aprendizaje del inglés en las escuelas de México.

**Saul Nassé, Director General**

**Cambridge English Language Assessment**

**15 de Marzo de 2017**





## CAMBRIDGE ENGLISH Language Assessment

Part of the University of Cambridge

### Foreword



Education reform is an important component for improving the quality of life and creating a sustainable economy. In the area of English education reform, the Government of Mexico is committed to raising the standards of English language education across the country and realising the benefits of English for its citizens and society. In the education system, this commitment is realised through the Programa Nacional de Inglés (PRONI) which has mobilised a number of interventions for improving English teaching, curriculum, materials and assessment.

Following the invitation of the Secretaría de Educación Pública (SEP), it has been an honour for Cambridge English Language Assessment to participate in the revision of the English Language Teaching curricula in public pre-school, primary and secondary schools in Mexico:

- Fundamentos Curriculares para Lengua Extranjera: Inglés. Preescolar, Primaria y Secundaria. 2017
- Ciclo I. Lengua Extranjera: Inglés. Programas de Estudio: 3° de Preescolar, 1° y 2° de Primaria. 2017
- Ciclo II. Lengua Extranjera: Inglés. Programas de Estudio: 3° y 4° de Primaria. 2017
- Ciclo III. Lengua Extranjera: Inglés. Programas de Estudio: 5° y 6° de Primaria. 2017
- Ciclo IV. Lengua Extranjera: Inglés. Programas de Estudio: 1°, 2° y 3° de Secundaria. 2017

We sincerely hope our contribution to the revision process – namely a review of the Fundamental Curriculum and Cycles 1-4 with regard to their intended purposes, quality and alignment of the curricula to the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching and Assessment (CEFR), and to international standards in general will help to support the overall project aims of the PRONI, and those of the current curricular reform.

Following the review, the Cambridge team provided recommendations on the curricula and worked closely with SEP to support implementation of revisions in these documents. We would like to commend SEP on the professionalism and skills of its team who acted fully upon all recommendations made. The revised curriculum documents demonstrate clear content which is coherent and easy to navigate, with balanced representation of all the four language skills and close alignment to the CEFR.

We would like to take this opportunity to wish the academic team at SEP well in the launch and implementation of the revised final curricula. We would also like to wish every success to all the education professionals who will start using these instruments in their teaching practices for the new school year from August 2018.

We hope to be able to continue to work with SEP on future initiatives for supporting English Language teaching and learning in state schools in Mexico.

Saul Nassé, Chief Executive

Cambridge English Language Assessment

15<sup>th</sup> March 2017

## La formación de maestras y maestros bilingües

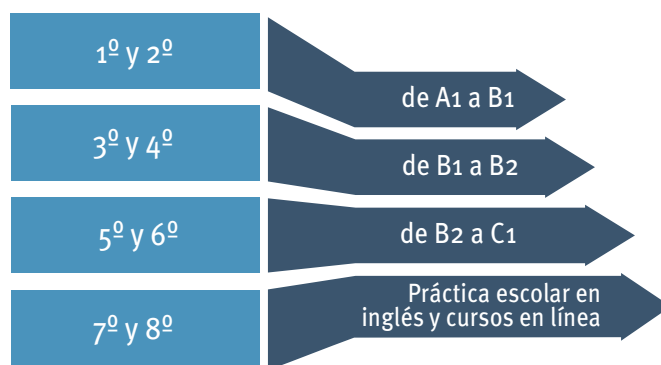
Educar para la libertad y la creatividad, y con la garantía de que las y los estudiantes cuenten con los aprendizajes esperados al término de su educación obligatoria es una tarea que reúne el esfuerzo de una multiplicidad de actores, dentro de los cuales destaca la labor de las y los docentes. En este sentido, en el marco de los cambios sustanciales que se están llevando a cabo en las mallas curriculares de las licenciaturas que se imparten en las escuelas normales, la enseñanza del inglés ocupa un lugar de especial relevancia.

En la educación normal se busca proveer a los estudiantes de las herramientas necesarias para desarrollar su competencia comunicativa en el idioma lo cual se traduzca en el egreso de docentes bilingües capaces de impartir asignaturas de educación básica tanto en español como en inglés. Los trabajos curriculares

en desarrollo apuntan a que cada maestra y maestro en formación cuente con competencias de pensamiento crítico y habilidades de investigación en ambos idiomas y, en su caso, en una lengua indígena. Esto se logrará mediante el trabajo en sistemas (estructuras y funciones gramaticales, vocablos y fonética) y habilidades de la lengua (comprensiones lectora y auditiva, redacción y expresión oral).

El propósito de contar con cursos de inglés en prácticamente la totalidad de la formación inicial—seis de ocho semestres—es que las y los maestros puedan obtener el nivel C1 de acuerdo con los estándares del MCER. Este nivel implica un conocimiento de la lengua que permitirá al egresado normalista comunicarse de manera oral y escrita en contextos familiares, escolares y los relacionados con actividades como la recreación. El siguiente cuadro ilustra la progresión esperada en el dominio y competencia del inglés a lo largo de la educación normal.

### Nivel deseable para cada semestre de las licenciaturas en educación normal







Como sucede en la educación básica, en la educación normal la enseñanza del idioma inglés está dividida en cuatro fases. La primera fase buscar dar continuidad al desarrollo de saberes adquiridos en el bachillerato, con el fin de consolidar el nivel de desempeño en el idioma, esto es, comunicar información personal y de su entorno, así como aquella sobre sus costumbres y vida diaria. Igualmente, el estudiante normalista podrá expresar ideas relacionadas con lugares que ha visitado e interactuar con personas en diferentes contextos y situaciones. Finalmente, será capaz de solicitar información y dar indicaciones, entre otros aspectos.

A partir del ingreso a la escuela normal, en cada semestre se incorporarán lecturas en inglés no sólo del trayecto formativo sino también de otras asignaturas. Lo anterior con el propósito de avanzar en la inmersión de los contenidos programáticos y con ello transite la experiencia docente en la lengua extranjera.

La segunda etapa consistirá en que las y los estudiantes normalistas puedan expresarse de manera oral y escrita en diversos tiempos gramaticales, más allá de los ámbitos rutinarios. De igual manera, las y los maestros en formación serán capaces de comunicar situaciones hipotéticas, necesarias para plantear escenarios diversos en el ámbito social y laboral.

La tercera etapa implicará socializar, debatir y argumentar su práctica profesional en el idioma

inglés con actores angloparlantes, en interacciones presenciales y no presenciales. En este sentido, las y los estudiantes normalistas habrán de aprovechar las becas de movilidad, así como la participación en encuentros académicos que se desarrollen en lengua inglesa.

En la cuarta etapa las y los maestros en formación serán capaces de enseñar un curso disciplinar en inglés. Igualmente les será posible hacer prácticas profesionales en inglés en México y, de ser posible, en un país angloparlante. Al respecto, la experiencia de movilidad a Francia puede ser un referente para conformar los convenios y las acciones necesarios para replicar la iniciativa.

Es importante señalar que, como parte de los esfuerzos para poder materializar

estas etapas, la Federación destinará los apoyos dirigidos a transformar los laboratorios de inglés de las escuelas en centros de lenguas; a adquirir recursos y materiales tecnológicos para apoyar su enseñanza y aprendizaje; a generar condiciones para implementar esquemas de movilidad académica y, de especial importancia, para la **formación de los formadores de inglés**.

Con respecto a este último punto, el pasado 30 de agosto fue emitida la primera convocatoria del Concurso para la *Selección y Contratación de Docentes para el Fortalecimiento del Idioma Inglés en Escuelas Normales*. En esta primera convocatoria se concursarán 646 plazas de “formador de inglés C” en todo el país. El propósito es que las escuelas normales cuenten con maestros de excelencia y dominio probado en el idioma—mínimo C1 del MCER. De esta manera, se trabajará para que cada escuela normal del país se consolide como una institución bilingüe con base en los más altos estándares de dominio y competencia de la lengua inglesa.



## Materiales educativos actuales y necesarios

Los materiales didácticos son significativos en el aprendizaje y la enseñanza del inglés como lengua extranjera porque su calidad y tipo (impresos o digitales) repercutirán en estos procesos y en cómo las y los alumnos usan el idioma. Por ello, la asignatura Lengua Extranjera. Inglés es la única que cuenta con un paquete educativo que se caracteriza por su variedad en:

- Soportes y formato: materiales impresos y en audio; de formato estándar y de gran formato;
- Usuarios: alumnas, alumnos y docentes de los distintos grados que conforman los ciclos de la asignatura;
- Contenidos: lúdicos, literarios, de di-

vulgación de la ciencia, entre otros;

- Tratamiento de los contenidos curriculares: los paquetes son elaborados por distintos sellos editoriales, lo que origina diversidad de formas para abordar y trabajar en el aula la propuesta curricular.

Dependiendo del ciclo en que se usan y del destinatario, los paquetes de materiales, como se muestra en la siguiente tabla, se integran por materiales diversos. Es importante mencionar que, dado que se introducirá la enseñanza del inglés, por primera vez, para los alumnos de telesecundaria y telebachillerato, se elaborarán materiales multimedia adecuados y relevantes. Asimismo, se revisará la oferta existente a fin de garantizar su alineación con el enfoque pedagógico y elementos curriculares de la asignatura en el programa de estudios.

### Materiales actuales

Ciclo de uso	Grados al que se dirigen	Componentes	
		Docente	Alumno
1	3° de preescolar, 1° y 2° de primaria	Libro de gran formato (textos literarios)	Libro de actividades
		Libro de gran formato (textos no literarios)	
		Guía para el docente	
		CD con audios	
2	3° y 4° de primaria	Guía para el docente	Libro de actividades Antología
		CD con audios	
3	5° y 6° de primaria	Guía para el docente	Libro de actividades Antología
		CD con audios	
4	1°, 2° y 3° de secundaria	Guía para el docente	Libro de actividades Antología
		CD con audios	

Las TIC ofrecen numerosas oportunidades para interactuar con recursos orales y escritos en inglés, en situaciones reales de comunicación. Asimismo, las TIC resultan de gran ayuda para estimular y emplear la interacción comunicativa en actividades tales como escribir y grabar textos con propósitos sociales, buscar información en acervos electrónicos, mantener intercambios con hablantes nativos del inglés en una conversación, así como escucharlos en noticiarios, debates, entrevistas, etcétera. Por ello, un aspecto relevante en la enseñanza del inglés es el uso y aprovechamiento de las TIC. Aunque esto no es nuevo, la Estrategia comprende la ampliación y diversificación de los materiales de educación obligatoria. Ejemplos de éstos y las cualidades que habrán de poseer se muestran en la siguiente tabla.

### **Materiales necesarios**

Electrónicos y digitales
Autoadministrables
Con poca dependencia a conectividad, “instalación local”
Plataformas e-learning con LMS
Capacidad para generar comunidades de aprendizaje entre pares
Facilidad de acceso y uso intuitivo





# Inglés para todos: equidad e inclusión

Con la finalidad de contribuir a generar condiciones que posibiliten una educación sin exclusiones para todas y todos los alumnos de la educación obligatoria, la *Estrategia nacional de inglés* asume el compromiso de promover un enfoque educativo inclusivo. Este enfoque ayudará a eliminar las barreras que obstaculicen o impidan el dominio y la competencia del inglés de todas y todos los estudiantes. Lo anterior con el propósito último de garantizar el desarrollo de sus potencialidades.

Aunado a esto, la *Estrategia* busca que los actores involucrados en la educación obligatoria impulsen acciones que promuevan el respeto a la diversidad, a ver en éstas un recurso valioso para el proceso de enseñanza y aprendizaje integral. Así, todas y todos los estudiantes podrán contar con las herramientas, los materiales y los apoyos necesarios para estudiar el idioma inglés y alcanzar los niveles de dominio y competencia correspondientes.

En este sentido, los programas de estudio de inglés son fundamentales en el fomento a la inclusión, la tolerancia y los derechos humanos. Esto debido a que representan instrumentos clave para trascender las diferencias. En congruencia con lo hasta ahora expresado, el plan y programas de estudio de la educación básica, los planes y programas de la EMS, así como los trabajos tendientes a compaginar las diferentes licenciaturas de

<sup>41</sup> “Diez preguntas sobre la educación inclusiva”, disponible en <http://www.unesco.org/new/es/education/themes/strengthening-education-systems/inclusive-education/10-questions-on-inclusive-quality-education/> consultado el 27 de septiembre de 2017.

la educación normal con el currículo de la educación obligatoria se distinguen por su enfoque inclusivo, en tanto que las prácticas sociales del lenguaje que promueven se constituyen de los distintos “saberes” establecidos en los pilares de la educación para el siglo XXI. Se trata de aprender a convivir, aprender a hacer, aprender a ser, aprender a aprender y aprender a conocer.

Es importante destacar que la flexibilidad que caracteriza a la propuesta curricular del currículo de la educación básica y, en particular, del programa de inglés, permitirá que sus contenidos puedan ser adaptados para responder a diferentes necesidades, por ejemplo:

- En el caso de los alumnos de educación indígena, serán incorporados sus intereses y necesidades culturales y lingüísticas. Esto comprenderá, por ejemplo, la provisión de materiales en su lengua materna. Por otro lado, tanto en los programas de educación básica como en las mallas curriculares de las licenciaturas en educación preescolar, primaria y secundaria indígena está incluido el aprendizaje del inglés como tercera lengua.
- En el caso de los alumnos de telesecundaria y telebachillerato—como se

mencionó anteriormente—contarán con materiales educativos que les permitan aprender inglés, así como contenidos vinculados a la autonomía escolar que puedan reforzar el dominio y competencia en el idioma.

- En el caso de los alumnos con necesidades especiales, se les dotará de materiales o recursos adecuados a sus requerimientos particulares, por ejemplo, materiales en sistema Braille, audiolibros, etcétera. Asimismo, se trabajará en la conformación de espacios apropiados y que faciliten el ingreso de alumnos con alguna discapacidad.





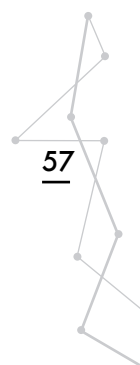


# Acciones para la operación: ¿cómo lo haremos?

**L**levar la enseñanza del inglés a las escuelas de educación básica ha sido un tema de gran relevancia en la agenda educativa nacional. Como ya se mencionó, la Estrategia supone un avance con respecto al PRONI al articular los progresos en el dominio y competencia de la lengua en la educación obligatoria, al rediseñar el currículo de inglés con base en estándares nacionales e internacionales y, de manera importante, por incorporar a las y los maestros, tanto en formación inicial como quienes ya están en servicio, en la apropiación efectiva del idioma en el SEN.

El inglés está presente en buena parte de los sistemas educativos estatales, aunque con diferencias de grado entre las entidades federativas. Como ilustra la siguiente tabla, durante el ciclo escolar 2014-2015, tres entidades reportaron cobertura total; dos entidades superan el 50 por ciento y once superan el 28.94 por ciento de cobertura. Se espera que estos dos últimos casos alcancen la cobertura total en un plazo de cinco años. Proyecciones de la SEP estiman que el resto de las entidades (18 en total) alcanzarán la cobertura total una vez implementados los cambios curriculares en la educación obligatoria y normal, así como en la formación de formadores en un plazo de siete años.

Entidad	Cobertura actual (2014)	Tiempo estimado para la cobertura total
Nuevo León	99.20%	Cobertura total
Tamaulipas	90.40%	Cobertura total
Aguascalientes	90.18%	Cobertura total
Ciudad de México	51.04%	5 años
Coahuila	50.87%	5 años
Sinaloa	47.49%	5 años
Morelos	47.33%	5 años
Baja California Sur	40.38%	5 años
Tlaxcala	38.47%	5 años
Chihuahua	35.96%	5 años
Colima	35.40%	5 años
Durango	32.97%	5 años
Yucatán	31.06%	5 años
San Luis Potosí	30.08%	5 años
Estado de México	28.95%	5 años
Sonora	28.30%	7 años
Nayarit	27.93%	7 años
Baja California	22.47%	7 años
Quintana Roo	22.27%	7 años
Zacatecas	21.72%	7 años
Guerrero	19.63%	7 años
Tabasco	16.86%	7 años
Querétaro	14.62%	7 años
Campeche	14.06%	7 años
Oaxaca	12.11%	7 años
Hidalgo	11.58%	7 años
Jalisco	11.57%	7 años
Puebla	10.92%	7 años
Guanajuato	8.86%	7 años
Michoacán	8.86%	7 años
Chiapas	7.28%	7 años
Veracruz	4.79%	7 años
<b>Total general</b>	<b>27.30%</b>	



El mapa que se muestra a continuación es una representación gráfica de la cobertura señalada en la tabla anterior. Como es posible observar, si bien es innegable la presencia de acciones y procesos de enseñanza del inglés derivadas del PRONI en todo el territorio nacional, es indispensable avanzar no sólo en la consolidación de la cobertura total, sino también en la reducción de brechas entre entidades. Por ello, la enseñanza del inglés dentro de la *Estrategia* se entiende como un proceso inclusivo y equitativo. Todas las niñas, niños, jóvenes, maestras y maestros del país habrán de beneficiarse de procesos que harán de la enseñanza del inglés una realidad en la cotidianeidad escolar.



Con el apoyo de las principales instituciones de educación superior e instancias con experiencia en la enseñanza del inglés, se capacitará a los profesores de la EMS para que obtengan el nivel de idioma requerido.

## La adecuación del currículo de inglés

---

La Universidad de Cambridge, con quien se colaborará en la estrategia de inglés en la EMS, considera que el número de horas de enseñanza en los programas de estudios para inglés en la EMS es adecuado. Sin embargo, es necesaria la adecuación del currículo para que los docentes tengan un mapa claro y pertinente de los aprendizajes fundamentales para los estudiantes de EMS.

La adecuación que se llevará a cabo permitirá además contar con un programa articulado de inglés que abarque la educación básica y media superior; además de la revisión de contenidos y secuencia curricular, se contempla desarrollar tanto criterios para la formación de docentes en idioma inglés y en competencias didáctica para la enseñanza del inglés, como criterios para selección de universidades públicas del país para la formación y actualización docente en EMS.

Actualmente se está realizando un mapeo de docentes de inglés en los subsistemas federales y de financiamiento concurrente en los estados; puede estimarse que en los planteles públicos de EMS federales y estatales descentralizados existan aproximadamente 10,000 docentes de inglés.

En cuanto a los docentes requeridos en servicios de estructura alternativa, dado que es financiamiento concurrente, es necesario acordar con las autoridades educativas estatales la creación de aproximadamente 4,700 plazas.

## El ingreso de nuevos docentes a la EMS por concurso del Servicio Profesional Docente

Por lo que se refiere al ingreso de nuevos docentes a la EMS por concurso del SPD, sólo la mitad de las plazas de inglés convocadas en los planteles federales tienen algún candidato idóneo; de los idóneos, solo a dos terceras partes se les asigna una plaza. Lo anterior hace necesario fortalecer tanto la difusión de las convocatorias para plazas de inglés, como el acompañamiento para asegurar una adecuada asignación de esas plazas.

En los planteles estatales, después de una gran participación en 2014, solo la mitad de las plazas de inglés convocadas tienen algún candidato idóneo.

Conforme a lo establecido en el MCER, el nivel deseado de competencias es C2 para los profesores de la EMS; utilizando los resultados de los exámenes de los docentes de inglés de planteles federales en la EMS aspirantes a participar en las Becas de Movilidad (docentes que consideran ser buenos candidatos para dicho programa, o sea que son docentes “selecionados”) se estima que:

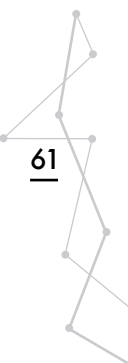
- a) Sólo 1.4% alcanza el nivel C2 de competencia del inglés.
- b) Más de la mitad de estos docentes solamente alcanzan el nivel de dominio

Nivel de competencia	%
C2	1.4
C1	5.2
B2	14.4
B1	22.5
A2	25.5
A1	31.3

La Universidad de Cambridge propone un instrumento de diagnóstico inmediato y confiable de nivel general en las competencias de lecto-escritura y comprensión auditiva: Cambridge English Placement Test (CEPT).

Para lograr el nivel adecuado de competencias de los profesores, se establecerán procesos diferenciados e individualizados para la formación continua conforme a los resultados del diagnóstico de cada docente; lo anterior se traduce en que habrá procesos de duración diferenciada conforme al nivel que tenga cada uno de los profesores, habiendo trayectos desde seis hasta 24 meses.

Trayectoria	% de docentes	Tiempo estimado de formación (meses)
C1 a C2	5.2	6
B2 a C2	14.4	8
B1 a C2	22.5	12
A2 a C2	25.5	18
A1 a C2	31.3	24





## La preparación docente como elemento clave

---

La DGESPE es un actor clave para detonar procesos que permitan, en el mediano plazo, la materialización de escuelas normales como instituciones bilingües. El fortalecimiento a la enseñanza y aprendizaje del inglés dentro de estas instituciones se presenta como un elemento

fundamental para contar con un perfil de egreso de las escuelas normales pertinente, que permita a las maestras y maestros aprender y detonar el aprendizaje continuo a lo largo de la vida. Para ello está previsto realizar lo siguiente:



- En el marco de la Estrategia está en marcha el rediseño de la malla curricular de las licenciaturas ofertadas en las escuelas normales. El cambio busca armonizar el currículo de las escuelas normales con el definido en el plan y programas de la educación básica. Al respecto está contemplado incrementar los cursos que forman parte del plan de estudios, de tal forma que las y los futuros maestros reciban clases de inglés del primero al sexto semestre de su formación inicial. Para ello se impartirán seis horas presenciales de inglés a la semana y dos a distancia. Lo anterior con la finalidad de que los estudiantes puedan transitar del nivel A1 al nivel C1 en modalidad curricular, para lo cual será indispensable la coordinación con las autoridades educativas de las entidades federativas.<sup>42</sup>
- Como parte de las acciones para instrumentar la *Estrategia*, así como fortalecer a las escuelas normales del país, está prevista la creación de los Centros de Idiomas para Estudiantes de Escuelas Normales (CIEEN). Para ello se aprovecharán los 157 laboratorios de idiomas que actualmente están habilitados en las escuelas normales. En estos centros, las y los estudiantes recibirán clases presenciales e intensivas de manera extracurricular. Cabe mencionar que se destinarán recursos para dotar a las escuelas de materiales educativos de distintos tipos que apoyen el proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés.

<sup>42</sup> De acuerdo al MCER se requieren 800 horas para alcanzar el nivel C1.

- Como se mencionó previamente, a finales del mes de agosto de 2017 se publicó la primera convocatoria para el Concurso para la *Selección y Contratación de Docentes para el Fortalecimiento del Idioma Inglés en Escuelas Normales*. Mediante esta iniciativa se contratará a profesores con el más alto dominio y competencia en el idioma inglés para las escuelas normales del país. Cada docente será responsable de atender dos grupos por semana, de acuerdo con lo estipulado en el Reglamento Interior de Trabajo del Personal Académico.

En una primera fase de implementación se eligieron 127 escuelas normales por sus buenas prácticas en las cuales laboran 76 docentes que imparten la materia de inglés. Estos maestros serán diagnosticados por la University of Dayton y posteriormente capacitados por universidades tecnológica o politécnicas de la región. De forma general, se han identificado también en todo el sistema de escuelas normales solo a 127 docentes que imparten los cursos de inglés, los cuales participarán en un programa de capacitación tanto en el dominio del idioma como en su enseñanza en Lambton College y en la Universidad de Guelph, por medio de

*Canadá Posible*, durante seis semanas.

Cabe señalar que, en tanto estos docentes estén en capacitación, será necesario contratar a docentes externos certificados tanto en el dominio como en la enseñanza del inglés, mediante una convocatoria nacional.

La suma y la continuidad de lo hasta ahora explicado permitirá a las futuras maestras y maestros contar con las bases necesarias para atender a los alumnos de educación básica de acuerdo con los preceptos del Modelo Educativo y con base en los elementos del plan y programas de estudio a implementarse en el ciclo escolar 2018-2019.



## Sinergias y concurrencias

La construcción de propuestas para la educación básica y la EMS ha implicado consultas, alianzas y participaciones de diversa índole con una gran diversidad de actores. Todo ello ha llevado a establecer sinergias y concurrencias de esfuerzos y, en algunos casos, de corresponsabilidades desde cada ámbito de experiencia.

La SEP, consciente de que en la actualidad la labor coordinada es clave para producir acciones de política pública

sólidas, ha convocado a una participación plural de actores internos y externos con la finalidad de trabajar de manera conjunta y corresponsable en la conformación de una enseñanza del inglés asequible, sólida y sostenible. Estas sinergias y concurrencias otorgarán a cada participante la certeza de que sus aportaciones son de gran importancia en la institucionalización de la enseñanza del inglés en la educación obligatoria.

III. Las diversas áreas que conforman la Subsecretaría de Educación Básica (SEB), con base en sus funciones y atribuciones, desarrollarán acciones para alcanzar uno de los objetivos centrales de la educación básica: consolidar la adquisición de la lengua inglesa en el mediano plazo. La SEB es el área de la SEP responsable del PRONI, lo que la define como responsable de coordinar intervenciones entre las direcciones generales de toda la Secretaría que integran a la Estrategia. A continuación, se detallan los actores y las acciones que éstos desarrollan en pro de la enseñanza del inglés en las escuelas públicas de educación básica.

- a. Dirección General de Desarrollo Curricular (DGDC): responsable de generar los elementos curriculares que norman la enseñanza del inglés en la educación básica y responsable del diseño de las reglas de implementación del PRONI. La DGDC define y elabora la Estrategia nacional para la enseñanza del inglés en coordinación con las áreas correspondientes de la EMS.
- b. Dirección General de Materiales Educativos (DGME): área encargada de evaluar, seleccionar y dictaminar todos los materiales educativos destinados a estudiantes y docentes en educación básica, incluyendo los destinados a la enseñanza y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.
- c. Dirección General de Formación Continua, Actualización y Desarrollo Profesional de Maestros de la Educación Básica (DGFC): responsable de todo lo relacionado con el fortalecimiento académico de los docentes en las escuelas de educación básica pública; incluye el robustecimiento de dominio y competencia en el idioma inglés.







d. Dirección General de Desarrollo de la Gestión Educativa (DGDGE): en el entorno de la estrategia La Escuela al Centro, articula todos los esfuerzos de la SEB para que las escuelas cuenten con profesores de inglés en el marco de la revisión de sus estructuras ocupacionales.

II. En la EMS, la Subsecretaría de Educación Media Superior (SEMS) es el área de la SEP responsable de operar, por medio de las direcciones generales que la integran, los programas de inglés que se ofrecen en este nivel edu-

cativo en los planteles federales. Las direcciones generales son: Dirección General de Bachillerato (DGB); Dirección General de Educación Tecnológica Agropecuaria (DGETA); Dirección General de Educación Tecnológica Industrial (DGETI) y la Dirección General de Educación, Ciencia y Tecnología del Mar (DGE CyTM).

En la EMS existen además diversos subsistemas como el Colegio de Bachilleres (COLBACH), los Colegios de Estudios Científicos y Tecnológicos (CECyTE) y el Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica (CONA-

LEP). Estos imparten educación media superior con diversas estructuras curriculares que hacen posible el logro de las competencias disciplinares establecidas para el idioma inglés en el marco curricular común de la EMS.

A fin de fortalecer las competencias de los docentes de la EMS en el idioma inglés, la Coordinación Sectorial de Desarrollo Académico (COSDAC) es la instancia responsable de diseñar y operar la estrategia de formación continua para los profesores de ese nivel.

- III. La Coordinación Nacional del Servicio Profesional Docente (CNSPD) determina con rigor y objetividad los perfiles, los parámetros e indicadores que deben guiar a todos los participantes en los exámenes de ingreso y de desempeño para quienes buscan convertirse en profesores de inglés o continuar con esa función frente a grupo.
- IV. La Dirección General de Acreditación, Incorporación y Revalidación (DGAIR) es un área que ha acompañado de forma permanente las acciones implementadas para llevar la enseñanza y el aprendizaje del inglés a la educación pública. Es responsable del establecimiento de los marcos de referencia nacionales y la certifi-

cación de nivel de idioma como una herramienta para la alineación de los niveles de dominio y competencia de inglés establecidos en la propuesta curricular, conforme a los estándares internacionales en la materia.

- V. La Dirección General de Relaciones Internacionales (DGRI) ha facilitado la búsqueda y el establecimiento de alianzas estratégicas con diversos países. En conjunto con la Comisión México-Estados Unidos para el Intercambio Cultural (COMEXUS), se opera el programa Becas de Intercambio de Asistentes de Idiomas México-Estados Unidos, en el que jóvenes profesionales de países donde la lengua es el inglés participan nueve meses como asistentes de docentes de inglés en instituciones educativas públicas en México. En el marco de esta Comisión, y con la finalidad de fortalecer las competencias de los profesores de EMS en la enseñanza

del idioma inglés, se ha apoyado con becas a 1,358 docentes de este nivel educativo. Este programa inició en el ciclo escolar 2014-2015 y busca que el personal docente actualice sus metodologías y técnicas didácticas, ya sea participando en cursos en línea o tomando un curso de manera presencial en residencias de instituciones de educación superior de Estados Unidos de América. Finalmente, por medio de COMEXUS se opera la beca Fullbright-García Robles para realizar estudios de posgrado e instancias de investigación en Estados Unidos de América.

Este impulso a la formación continua docente permanecerá a fin de apoyar a más de 700 profesores anualmente. Asimismo, el Programa de Asistentes de Idioma se opera también en alianza con el Consejo Británico, lo que ha permitido a maestros de inglés mexicanos ir a Reino Unido, así como recibir a maestros británicos en escuelas públicas de México.

Por otra parte, la beca Cursos de Verano para Maestros de Inglés tiene el objetivo de facilitar al maestro la oportunidad de hacerse de habilidades pedagógicas para la enseñanza



del inglés. En este tenor destaca también el Programa Binacional de Educación Migrantes (PROBEM) y el Programa de Maestros Visitantes, los cuales permiten a maestros tener una estancia en escuelas de Estados Unidos de América con una alta densidad de población migrante. Lo anterior con el fin de subrayar la importancia del dominio del inglés como parte de las competencias comunicativas necesarias para lograr la interacción política, económica, social y cultural en la sociedad estadounidense y con el resto del mundo.



## Aliados externos

Al contar con una amplia experiencia en la enseñanza del inglés o en la instrumentación de la misma, los actores que se mencionan a continuación proveerán mayor certidumbre y solidez a los esfuerzos institucionales que conforman esta Estrategia. Estos aliados podrán sumarse a compromisos que coadyuvarán en el establecimiento del inglés como una política pública para la educación obligatoria en México. Así, la SEP busca establecer sinergias y concurrencias con:

- Las embajadas de Canadá, Estados Unidos de América y Reino Unido. Apertura para celebrar convenios de colaboración con las instancias pertinentes en sus países. Esto permitirá conocer e implementar prácticas de éxito probado que permitan fortalecer la enseñanza del inglés en todo el país.
- La Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES) y la Federación de Instituciones Mexicanas Particulares de Educación Superior (FIMPES) compararán la experiencia que las instituciones de educación superior tienen en la enseñanza del inglés y podrán impulsar acuerdos para vincular la educación básica y media superior con instituciones educativas de nivel superior para articular esfuerzos de formación y fortalecimiento docente, así como para realizar evaluaciones diagnósticas y certificaciones.
- La Universidad de Cambridge asesorará el diseño del currículo de enseñanza de inglés en la educación obligatoria y el trayecto de inglés para la formación normalista, en el marco de los acuerdos establecidos entre esta institución inglesa y la SEP. Además, para la educación básica se trabaja en el diseño y desarrollo de un examen nacional de logro en el aprendizaje del inglés como segunda lengua extranjera, sin omitir ni demeritar lo que al respecto indique el Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación (INEE).
- El Instituto Mexicano para la Competitividad (IMCO), el Consejo Empresarial Mexicano de Comercio Exterior, Inversión y Tecnología (COMCE), la Comisión de Educación del Consejo Coordinador Empresarial (CCE) y la organización

multisectorial Inglés para la Competitividad y la Movilidad Social, son aliados del sector empresarial que fungen como articuladores del esfuerzo educativo nacional público en materia de enseñanza del inglés y comparten sus inquietudes sobre lo que el sector empresarial busca en los egresados del SE.

- La Comisión México-Estados Unidos para el Intercambio Educativo y Cultura (COMEXUS) compartirá su conocimiento y experiencia para orientar a grupos solicitantes de espacios educativos en ambos países mediante el otorgamiento de becas, de manera que quienes se beneficien de esto puedan especializarse en la enseñanza del inglés y, posteriormente, convertirse en multiplicadores de los esfuerzos destinados a la ampliación de la formación académica y el reconocimiento institucional.
- Canadá Posible, consultores educativos especializados en programas de estudio en el extranjero para estudiantes y asesores educativos. Mediante sus gestiones se capacitará a 127 docentes de inglés en un programa de inmersión en Canadá.





# Acrónimos y siglas

---

Consejo Nacional de Autoridades Educativas (CONAEDU)

Dirección General de Educación Superior para Profesionales de la Educación (DGESPE)

Educación Media Superior (EMS)

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)

Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE)

Plan Nacional de Desarrollo 2013-2018 (PND)

Programas Estatales de Inglés (PEI)

Producto interno bruto (PIB)

Programa Nacional de Inglés (PRONI)

Programa Nacional de Inglés en Educación Básica (PNIEB)

Programa Sectorial de Educación 2013-2018 (PSE)

Subsecretaría de Educación Básica (SEB)

Secretaría de Educación Pública (SEP)

Tecnologías de la información y la comunicación (TIC)

Unión Europea (UE)

# Referencias bibliográficas

---

Central Intelligence Agency (CIA), *The World Factbook*, disponible en <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/fields/2098.html>

Crystal David, "The World's Favourite Language", *Speak up*, 341 (2013), pp. 43-44.

Crystal, D., *English as a Global Language*, Cambridge, Cambridge University Press, 1997.

Crystal, David, *Two thousand million? English Today*, vol. 24, 1 (2008), pp. 3-6.

Delors, Jacques, *La educación encierra un tesoro. Informe a la UNESCO de la Comisión internacional sobre la educación para el siglo XXI*, Madrid, Santillana/UNESCO, 1996.

Dewey, Martin, "English as a lingua franca and globalization: an interconnected perspective", *International Journal of Applied Linguistics*, vol. 17, 3 (2007), p. 332-354.

Faber, Pamela, "English as an Academic Lingua Franca", *Revista Alicantiana de Estudios Ingleses*, 23 (2010), pp. 19-32.

Graddol, David, *"English Next. Why global English may mean the end of "English as a Foreign Language"*, UK, The British Council, 2007.

Graddol, David, *The future of English? A guide to forecasting the popularity of the English language in the 21st century*, UK, The British Council, 2000.

Instituto Mexicano para la Competitividad 2015. *"Inglés es posible. Propuesta de una Agenda Nacional"*, consultado el 6 de julio 2017, en [http://imco.org.mx/wp-content/uploads/2015/04/2015\\_Documento\\_completo\\_Ingles\\_es\\_posible.pdf](http://imco.org.mx/wp-content/uploads/2015/04/2015_Documento_completo_Ingles_es_posible.pdf).

Jenkins, Jennifer, "English as a Lingua Franca: Interpretations and Attitudes", *World Englishes*, vol. 28, 2 (2009), pp. 200-207.

Jiménez, Juan, *La economía de la lengua: una visión de conjunto*, Madrid, Universidad de Alcalá, 2006.

Lobachev, Sergey, "Top languages in global information production", *The Canadian Journal of Library and Information Practice and Research*, vol. 3, 2 (2008), s.p. disponible en: <https://journal.lib.uoguelph.ca/index.php/perj/article/view/826/1358#.Wc2oRWj9Q54>,

Maneiro, José Manuel y Sotelsek, Daniel, “La caracterización económica de la lengua y su relación con el capital social”, *Revista Internacional de Sociología*, vol. 67, 3 (2009), pp. 589-607.

Nunan, David, “The impact of English as a Global Language on Educational Policies and Practices in the Asia-Pacific Region”, *TESOL Quaterly*, vol. 37, 4 (2003), p. 589-613.

Presidencia de la República, *Plan Nacional de Desarrollo 2013-2018*, México, 2013, p. 56.

Reyes Cruz, María del Rosario et al., “Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza del inglés en escuelas primarias”, *Pueblos y Fronteras*, vol. 6, 12 (2011), pp. 167-197.

SEP, *Aprendizajes clave para la educación integral. Plan y programas de estudio para la educación básica*, México, 2017.

SEP, *Modelo Educativo para la enseñanza obligatoria. Educar para la libertad y la creatividad*, México, 2017.

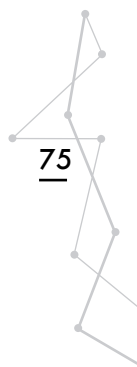
SEP, *Programa Sectorial de Educación*, México, 2013.

The British Council, The English Effect. *The impact of English, what it's worth to the UK and why it matters to the world*, disponible en <https://www.britishcouncil.org/sites/default/files/english-effect-report-v2.pdf>

UNESCO, “Diez preguntas sobre la educación inclusiva”, disponible en <http://www.unesco.org/new/es/education/themes/strengthening-education-systems/inclusive-education/10-questions-on-inclusive-quality-education/>

UNESCO, *Hacia las sociedades del conocimiento*, París, 2005, p. 2007.

UNESCO, *Investing in Cultural Diversity and Intercultural Dialogue. World Report (Executive Summary)*, 2009.





# Créditos de realización

---

Dr. Juan Manuel Martínez García

*Director de Planeación y Apoyo Técnico  
Responsable del Programa Nacional de  
Inglés*

Dra. Rocío Vargas Ortega

*Asesora de la Dirección General de  
Desarrollo Curricular de la Subsecretaría  
de Educación Básica*

Mtro. César Romero Mojica

*Director de Desarrollo Académico de la  
Dirección General de Educación Superior  
para Profesionales de la Educación*

Mtro. Rubén Ángel Henríquez Serrano

*Subdirector de Enfoques y Contenidos de  
Educación Básica de la Dirección General  
de Educación Superior para Profesionales  
de la Educación*

Mtro. Daniel López Barrera

*Asesor de Innovación Educativa de la  
Coordinación Sectorial de Desarrollo  
Académico Nivel Medio Superior*

Lic. Ángel Eduardo Santamaría Navarro

*Director de Relaciones Bilaterales de la  
Secretaría de Educación Pública*

## **Cuidado de la edición**

Miriam Arteaga Cepeda

## **Corrección de estilo**

Abdel López Cruz

## **Diseño**

Marina Rodríguez Uribe

Miguel Ángel García Rodríguez

# Créditos fotográficos

---

By Jasso / archivo iconográfico

DGDC-SEB-SEP:

Páginas: 14, 16, 19, 21, 30, 37, 49, 50,  
62, 65 y 66.

©Photo Stock:

Páginas: 11 y 45.

Escuela Primaria Multigrado, Hidalgo  
fotografías de Ismael Villafranco  
Tinoco:

Páginas: 53 y 67.

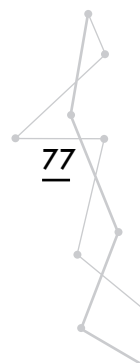
Raúl Barajas / archivo iconográfico

DGME-SEB-SEP:

Página: 24.

Archivo iconográfico SEP:

Páginas: 69 y 71.



\_\_\_\_\_

[illegible]



